



PYRAMID



EN

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Important: Read the entire instruction before starting the assembly. Strictly follow all the instructions provided in this manual and carry out all of the stages of the installation process in the specified order. Failure to comply with these rules may lead to incorrect fitting of the decorative laths and the occurrence of visual defects. The warranty certificate is void if it is found that damage has been caused by incorrect installation. The base on which the product is to be installed must be flat and without significant differences in level. The product must be attached to the base. Note: Use lube for all screws to prevent them from breaking. Make sure that the greenhouse pallet cannot tip over and cause accidents. Make sure that the ground where you put the pallet is in level. Installing two ground spikes to the pallet will prevent it from tipping. Do not remove all the wooden rules inside the pallet. Only remove the ones that are necessary to access the part you need.

Installation requires at least 2 people.

DK

MONTERINGSVEJLEDNING

Vigtigt: Læs hele vejledningen, før du begynder monteringen. Følg nøje alle instruktioner i denne manual og udfør alle trin i installationsprocessen i den angivne rækkefølge. Manglende overholdelse af disse regler kan føre til forkert montering af de dekorative lister og visuelle fejl. Garantibeviset er ugyldigt, hvis det konstateres, at skader er forårsaget af forkert installation. Basen, hvor produktet skal installeres, skal være flad og uden væsentlige niveauforskelle. Produktet skal fastgøres til basen. Bemærk: Brug smøremiddel på alle skruer for at forhindre, at de knækker. Sørg for, at drivhusets palle ikke kan vælte og forårsage ulykker. Sørg for, at jorden, hvor du placerer pallen, er i vater. Installation af to jordspyd i pallen forhindrer den i at vælte. Fjern ikke alle trælisters inde i pallen. Fjern kun de nødvendige for at få adgang til de dele, du har brug for.

Installationen kræver mindst 2 personer.

FR

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Important: Lisez entièrement ces instructions avant de commencer l'assemblage. Suivez strictement toutes les indications de ce manuel et réalisez toutes les étapes du processus d'installation dans l'ordre spécifié. Le non-respect de ces règles peut entraîner une mauvaise fixation des éléments décoratifs et des défauts visuels. Le certificat de garantie est annulé en cas de dommages dus à une mauvaise installation. La base sur laquelle le produit doit être installé doit être plane et sans différences de niveau significatives. Le produit doit être fixé à la base. Remarque : Utilisez du lubrifiant sur toutes les vis pour éviter qu'elles ne se cassent. Assurez-vous que la palette de la serre ne puisse pas basculer et provoquer d'accidents. Vérifiez que le sol sur lequel vous placez la palette est bien nivelé. L'installation de deux piquets de sol sur la palette empêchera son basculement. Ne retirez pas toutes les pièces en bois à l'intérieur de la palette, mais seulement celles nécessaires pour accéder aux éléments requis.

L'installation nécessite au moins 2 personnes.

SE

MONTERINGSANVISNING

Viktigt: Läs hela instruktionen innan du påbörjar monteringen. Följ noggrant alla instruktioner i denna manual och genomför alla steg i installationsprocessen i den angivna ordningen. Underlåtenhet att följa dessa regler kan leda till felaktig montering av de dekorativa listerna och orsaka visuella defekter. Garantibeviset är ogiltigt om det visar sig att skadan orsakats av felaktig installation. Basen som produkten ska installeras på måste vara plan och utan betydande nivåskillnader. Produkten måste fästas i basen. Notera: Använd smörjmedel för alla skruvar för att förhindra att de går sönder. Se till att växthusets pall inte kan välta och orsaka olyckor. Se till att marken där du placerar pallen är i nivå. Att installera två marksträvor i pallen förhindrar att den tippar. Ta inte bort alla träreglar inuti pallen. Ta bara bort de som är nödvändiga för att komma åt den del du behöver.

Installation kräver minst 2 personer.

FI

ASENNUSOHJEET

Tärkeää: Lue koko ohje ennen asennuksen aloittamista. Noudata tarkasti kaikkia tämän ohjekirjan ohjeita ja suorita kaikki asennusvaiheet määrättyssä järjestyksessä. Näiden sääntöjen noudattamatta jättäminen voi johtaa koristeosien virheelliseen kiinnitykseen ja visuaalisiin virheisiin. Takuu mitätöidään, jos havaitaan, että vahinko on aiheutunut virheellisestä asennuksesta. Tuotteen asennusohje on oltava tasainen ja ilman merkittäviä korkeuseroja. Tuote on kiinnitettävä alustaan. Huomio: Käytä voiteluainetta kaikissa ruuveissa estääksesi niiden katkeamisen. Varmista, ettei kasvihuoneen lava voi kaatua ja aiheuttaa onnettomuuksia. Varmista, että alusta, jolle lava asetetaan, on tasainen. Kaksi maapiikkiä lavassa estää sen kaatumisen. Älä poista kaikkia puisia tukia lavasta. Poista vain ne, jotka ovat tarpeen osien saavuttamiseksi.

Asennukseen tarvitaan vähintään 2 henkilöä.

LV

MONTĀŽAS INSTRUKCIJA

Svarīgi: Pirms montāžas sāksanas rūpīgi izlasiet visu instrukciju. Stingri ievērojiet visus šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus un veiciet visas uzstādīšanas darbības norādītajā secībā. Neievērojot šos noteikumus, var rasties dekoratīvo listu nepareiza montāža un vizuāli defekti. Garantijas sertifikāts tiek anulēts, ja tiek konstatēts, ka bojājumi radušies nepareizas uzstādīšanas dēļ. Pamatnei, uz kuras produkts tiek uzstādīts, jābūt līdzenai un bez būtiskām līmeņa atšķirībām. Produkts ir jāpiestiprina pie pamatnes. Piezīme: Lietojiet smērvielu visām skrūvēm, lai novērstu to lūšanu. Pārļiecinieties, ka siltumnīcas palete nevar apgāzties un izraisīt negadījumus. Pārļiecinieties, ka virsma, kurā palete tiek novietota, ir līmenī. Divu zemes mietu uzstādīšana paletē novērsīs tās apgāšanos. Neizņemiet visas koka daļas no paletes, tikai tās, kas nepieciešamas, lai piekļūtu vajadzīgajām detaļām.

Uzstādīšanai nepieciešami vismaz 2 cilvēki.

NO

MONTERINGSINSTRUKSJONER

Viktig: Les hele instruksjonen før du starter monteringen. Følg nøye alle instruksjonene i denne manualen og utfør alle trinnene i installasjonsprosessen i den angitte rekkefølgen. Unnlattelse av å følge disse reglene kan føre til feilmontering av de dekorative listene og forekomsten av visuelle defekter. Garantibeviset er ugyldig hvis det viser seg at skader er forårsaket av feil installasjon. Grunnlaget som produktet skal installeres på, må være flatt og uten vesentlige nivåforskjeller. Produktet må festes til basen. Merk: Bruk smøremiddel på alle skruer for å unngå at de knækker. Sørg for at veksthusets pall ikke kan velte og forårsake ulykker. Sørg for at bakken der du plasserer pallen, er i vater. Å installere to jordspiker i pallen forhindrer at den velter. Ikke fjern alle trerammene inne i pallen. Fjern kun de som er nødvendige for å få tilgang til delen du trenger.

Installasjon krever minst 2 personer.

DE

MONTAGEANLEITUNG

Wichtig: Lesen Sie die gesamte Anleitung, bevor Sie mit der Montage beginnen. Befolgen Sie strikt alle Anweisungen in diesem Handbuch und führen Sie alle Installationsschritte in der angegebenen Reihenfolge aus. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu einer fehlerhaften Befestigung der Zierleisten und optischen Mängeln führen. Die Garantiebescheinigung erlischt, wenn festgestellt wird, dass Schäden durch unsachgemäße Installation verursacht wurden. Die Basis, auf der das Produkt installiert wird, muss eben und ohne erhebliche Höhenunterschiede sein. Das Produkt muss an der Basis befestigt werden. Hinweis: Verwenden Sie Schmiermittel für alle Schrauben, um Brüche zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass die Palette des Gewächshauses nicht umkippen und Unfälle verursachen kann. Achten Sie darauf, dass der Boden, auf dem die Palette steht, eben ist. Die Installation von zwei Bodenankern verhindert das Umkippen der Palette. Entfernen Sie nicht alle Holzstützen in der Palette. Entfernen Sie nur die, die zum Zugriff auf die benötigten Teile erforderlich sind.

Für die Installation sind mindestens 2 Personen erforderlich.

EE

PAIGALDUSJUHEND

Oluline: Lugege kogu juhend enne paigalduse alustamist läbi. Järgige rangelt kõiki käesolevas juhendis toodud juhiseid ning täitke kõik paigaldusetapid ettenähtud järjekorras. Nende reeglite eiramine võib põhjustada dekoratiivliistude valet kinnitamist ja visuaalseid defekte. Garantii kehtivus lõpeb, kui tuvastatakse, et kahjustused on põhjustatud valest paigaldusest. Toote paigaldusalus peab olema tasane ja ilma oluliste kõrguse erinevusteta. Toode tuleb alusele kinnitada. Märkus: Kasutage kõigi kruvide määrimiseks määreainet, et vältida nende purunemist. Veenduge, et kasvuhoonealus ei saaks ümber kukkuda ja õnnetusi põhjustada. Kontrollige, et pind, kuhu alus asetatakse, oleks tasane. Kahe maapinnaankru paigaldamine alusele aitab vältida selle ümberkukkumist. Ärge eemaldage kõiki puitelemente alusest, vaid ainult need, mis on vajalikud juurdepääsuks vajalikele osadele.

Paigaldamiseks on vaja vähemalt 2 inimest.

LT

MONTAVIMO INSTRUKCIJA

Svarbu: Prieš pradėdami montavimą atidžiai perskaitykite visą instrukciją. Griežtai laikykitės visų šiame vadove pateiktų nurodymų ir vykdykite visus įrengimo etapus nurodyta tvarka. Nesilaikant šių taisyklių, dekoratyvinės juostelės gali būti neteisingai sumontuotos, o vizualiniai defektai – neišvengiami. Garantinis pažymėjimas nustoja galioti, jei nustatoma, kad žala atsirado dėl netinkamo įrengimo. Pagrindas, ant kurio bus montuojamas produktas, turi būti lygus ir be didelių lygių skirtumų. Produktas turi būti pritvirtintas prie pagrindo. Pastaba: Visoms varžtams sutepti naudokite tepalą, kad išvengtumėte jų lūžimo. Įsitinkinkite, kad šiltnamio paletė negali apvirtti ir sukelti nelaimingų atsitikimų. Patikrinkite, ar paviršius, ant kurio pastatysite paletę, yra lygus. Dviejų žemės kuoliukų įrengimas paletėje apsaugos ją nuo apvirimo. Neišimkite visų medinių detalių iš paletės, tik tas, kurios būtinos norint pasiekti reikalingas dalis.

Montavimui reikalingi bent 2 žmonės.

SK

MONTÁŽNY NÁVOD

Dôležité: Pred začatím montáže si dôkladne prečítajte celý návod. Dôsledne dodržiavajte všetky pokyny uvedené v tejto príručke a vykonajte všetky kroky inštalácie v určenom poradí. Nedodržanie týchto pravidiel môže viesť k nesprávnej montáži dekoratívnych listů a vzniku vizuálnych chýb. Záruka je neplatná, ak sa zistí, že škoda bola spôsobená nesprávnou montážou. Základňa, na ktorú sa produkt inštaluje, musí byť rovná a bez výrazných výškových rozdielov. Produkt musí byť pripevnený k základni. Poznámka: Na všetky skrutky použité mazivo, aby sa predišlo ich zlomeniu. Uistite sa, že paleta skleníka sa nemôže prevrátiť a spôsobiť nehodu. Skontrolujte, či je povrch, na ktorý umiestnite paletu, rovný. Inštalácia dvoch zemných kotiev zabráni prevráteniu palety. Neodstraňujte všetky drevené prvky vo vnútri palety, iba tie, ktoré sú nevyhnutné na prístup k potrebným dielom.

Montáž vyžaduje minimálne 2 osoby.

SI

NAVODILA ZA SESTAVO

Pomembno: Pred začetkom sestavljanja natančno preberite celotna navodila. Strogo upoštevajte vsa navodila v tem priročniku in izvedite vse faze namestitve v določenem vrstnem redu. Neupoštevanje teh pravil lahko povzroči nepravilno pritrditev dekorativnih letvic in nastanek vizualnih napak. Garancija ni veljavna, če se ugotovi, da je bila škoda povzročena zaradi nepravilne namestitve. Osnova, na katero bo izdelek nameščen, mora biti ravna in brez večjih višinskih razlik. Izdelek mora biti pritrdjen na podlago. Opomba: Vse vijake premažite z mazivom, da preprečite njihovo zlom. Poskrbite, da se paleta rastlinjaka ne more prevrniti in povzročiti nesreč. Preverite, ali je površina, na katero postavite paletu, ravna. Namestitev dveh talnih sider bo preprečila prevrnitev. Ne odstranjujte vseh lesenih delov znotraj palete, temveč samo tiste, ki so potrebni za dostop do zelenih delov.

Za namestitev sta potrebni vsaj 2 osebi.

PL

INSTRUKCIJA MONTAŻU

Ważne: Przed rozpoczęciem montażu należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w niniejszym podręczniku i wykonywać wszystkie etapy instalacji w określonej kolejności. Nieprzestrzeganie tych zasad może skutkować nieprawidłowym zamontowaniem listew dekoracyjnych oraz wystąpieniem wad wizualnych. Certyfikat gwarancji traci ważność, jeśli zostanie stwierdzone, że uszkodzenia wynikły z nieprawidłowego montażu. Podstawa, na której montowany jest produkt, musi być płaska i pozbawiona znaczących różnic poziomu. Produkt musi być przymocowany do podstawy. Uwaga: Należy używać smaru do wszystkich śrub, aby zapobiec ich pękaniu. Upewnij się, że paleta szklarni nie może się przewrócić i spowodować wypadku. Sprawdź, czy podłoże, na którym ustawiasz paletę, jest wypoziomowane. Zamocowanie dwóch kotew gruntowych zapobiegnie jej przewróceniu. Nie usuwaj wszystkich drewnianych elementów wewnątrz palety, a jedynie te, które są konieczne do uzyskania dostępu do potrzebnych części. **Do montażu wymagane są co najmniej 2 osoby.**

HU

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Fontos: Az összeszerelés megkezdése előtt olvassa el az egész útmutatót. Szigorúan kövesse a kézikönyvben megadott összes utasítást, és végezze el az összeszerelési lépéseket a megadott sorrendben. Az előírások be nem tartása a dekorációs lécek hibás felszereléséhez és esztétikai hibákhoz vezethet. A garancia érvénytelené válí, ha megállapítják, hogy a károk helytelen telepítésből adódtak. A termék alapjának síknak és jelentős szinkülönbségek nélkülinek kell lennie. A terméket rögzíteni kell az alaphoz. Megjegyzés: Minden csavart kenőanyaggal kell kezelni, hogy megelőzzük a törést. Biztosítsa, hogy az üvegház raklapja ne borulhasson fel és ne okozzon balesetet. Ellenőrizze, hogy a raklapot sík felületre helyezi-e. Két földhorgony felszerelése megakadályozza a felborulást. Ne távolítsa el az összes faelemet a raklapon belül, csak azokat, amelyek szükségesek a hozzáféréshez.

A telepítéshez legalább 2 személy szükséges.

HR

UPUTE ZA MONTAŽU

Važno: Prije početka montaže pažljivo pročitajte cijele upute. Strogo se pridržavajte svih smjernica u ovom priručniku i provodite sve faze instalacije prema navedenom redoslijedu. Nepoštivanje ovih pravila može dovesti do nepravilnog pričvršćivanja ukrasnih letvica i pojave vizualnih nedostataka. Jamstvo prestaje vrijediti ako se utvrdi da je šteta uzrokovana nepravilnom instalacijom. Podloga na koju se proizvod postavlja mora biti ravna i bez značajnih razlika u razini. Proizvod mora biti pričvršćen za podlogu. Napomena: Koristite mazivo na svim vijcima kako biste spriječili njihovo pucanje. Osigurajte da paleta staklenika ne može pasti i uzrokovati nesreću. Provjerite je li podloga na kojoj postavljate paletu ravna. Postavljanje dviju zemaljskih sidara na paletu spriječit će njezino prevrtanje. Nemojte uklanjati sve drvene dijelove unutar paleta, već samo one koji su nužni za pristup potrebnim dijelovima.

Za montážu su potrebne najmanje 2 osobe.

CZ

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Důležité: Před zahájením montáže si pečlivě přečtěte celý návod. Písrně dodržujte všechny pokyny uvedené v této příručce a postupujte podle instalačních kroků ve stanoveném pořadí. Nedodržení těchto pravidel může vést k nesprávné instalaci dekorativních listů a vzniku vizuálních vad. Záruka se stává neplatnou, pokud se zjistí, že škoda byla způsobena nesprávnou instalací. Základna, na kterou bude produkt instalován, musí být rovná a bez výrazných výškových rozdílů. Produkt musí být připevněn k základně. Poznámka: Používejte mazivo na všechny šrouby, aby nedošlo k jejich zlomení. Ujistěte se, že paleta skleníku nemůže převrhnout a způsobit nehodu. Zkontrolujte, zda je povrch, na který umístíte paletu, vyrovnaný. Instalace dvou zemních hřebů do palety zabráni jejímu převrácení. Neodstraňujte všechny dřevěné prvky uvnitř palety, pouze ty, které jsou nutné k přístupu k potřebným částem.

Montáž vyžaduje alespoň 2 osoby.

RO

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Important: Citiți cu atenție întreaga instrucțiune înainte de a începe asamblarea. Respectați cu strictețe toate indicațiile din acest manual și efectuați toate etapele instalării în ordinea specificată. Nerespectarea acestor reguli poate duce la o montare incorectă a ornamentelor decorative și la apariția unor defecte vizuale. Certificatul de garanție devine nul dacă se constată că daunele au fost cauzate de o instalare incorectă. Baza pe care se montează produsul trebuie să fie plană și fără diferențe semnificative de nivel. Produsul trebuie fixat pe bază. Notă: Folosiți lubrifiant pentru toate șuruburile pentru a preveni ruperea acestora. Asigurați-vă că paletul serii nu se poate răsturna și provoca accidente. Verificați ca suprafața pe care puneți paletul să fie nivelată. Instalarea a două ancore de sol pe palet va preveni răsturnarea acestuia. Nu îndepărtați toate elementele de lemn din palet, doar cele necesare pentru a accesa piesele de care aveți nevoie.

Instalarea necesită cel puțin 2 persoane.

BG

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

Важно: Прочетете внимателно цялата инструкция преди да започнете сглобяването. Стриктно спазвайте всички указания в това ръководство и изпълнявайте всички етапи на монтажа в зададената последователност. Неспазването на тези правила може да доведе до неправилен монтаж на декоративните елементи и визуални дефекти. Гаранционният сертификат става невалиден, ако се установи, че повредите са причинени от неправилна инсталация. Основата, върху която ще се монтира продуктът, трябва да бъде равна и без значителни разлики в нивото. Продуктът трябва да бъде закрепен към основата. Забележка: Използвайте лубрикант за всички винтове, за да предотвратите тяхното счупване. Уверете се, че палетата на оранжерията не може да се преобърне и да причини инциденти. Проверете дали повърхността, върху която поставяте палетата, е нивелирана. Монтирането на два земни анкера в палетата ще предотврати нейното преобръщане. Не премахвайте всички дървени елементи вътре в палетата, а само тези, които са необходими за достъп до желаните части. **За монтажа са необходими поне 2 души.**

GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Σημαντικό: Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση. Ακολουθήστε αυστηρά όλες τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου και εκτελέστε όλα τα στάδια της εγκατάστασης με την καθορισμένη σειρά. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να οδηγήσει σε λανθασμένη τοποθέτηση των διακοσμητικών λωρίδων και την εμφάνιση οπτικών ελαττωμάτων. Η εγγύηση παύει να ισχύει εάν διαπιστωθεί ότι η ζημιά προκλήθηκε από εσφαλμένη εγκατάσταση. Η βάση στην οποία θα τοποθετηθεί το προϊόν πρέπει να είναι επίπεδη και χωρίς σημαντικές διαφορές ύψους. Το προϊόν πρέπει να στερεωθεί στη βάση. Σημείωση: Χρησιμοποιήστε λιπαντικό σε όλες τις βίδες για να αποφύγετε το σπάσιμο. Βεβαιωθείτε ότι η παλέτα του θερμοκηπίου δεν μπορεί να ανατραπεί και να προκαλέσει ατυχήματα. Ελέγξτε ότι το έδαφος όπου τοποθετείτε την παλέτα είναι επίπεδο. Η τοποθέτηση δύο αγκυρών εδάφους στην παλέτα θα αποτρέψει την ανατροπή της. Μην αφαιρείτε όλα τα ξύλινα στοιχεία στο εσωτερικό της παλέτας, μόνο αυτά που είναι απαραίτητα για την πρόσβαση στα απαιτούμενα εξαρτήματα. **Για την εγκατάσταση απαιτούνται τουλάχιστον 2 άτομα.**

IT

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Importante: Leggere attentamente l'intero manuale prima di iniziare il montaggio. Seguire rigorosamente tutte le istruzioni fornite in questo manuale e completare tutte le fasi del processo di installazione nell'ordine specificato. Il mancato rispetto di queste regole potrebbe portare a un fissaggio errato delle modanature decorative e a difetti visivi. Il certificato di garanzia diventa nullo se i danni sono causati da un'installazione errata. La base su cui verrà installato il prodotto deve essere piana e priva di differenze di livello significative. Il prodotto deve essere fissato alla base. Nota: Applicare lubrificante su tutte le viti per evitare rotture. Assicurarsi che il pallet della serra non possa ribaltarsi e causare incidenti. Controllare che il terreno su cui si posiziona il pallet sia livellato. L'installazione di due ancoraggi a terra eviterà il ribaltamento. Non rimuovere tutte le strutture in legno all'interno del pallet, solo quelle necessarie per accedere alle parti richieste.

L'installazione richiede almeno 2 persone.

MT

ISTRUZZJONIJIET GĦALL-ASSEMBLAĠĠ

Importanti: Aqra l-istruzzjonijiet kollha qabel tibda l-assemblaġġ. Segwi b'attenzjoni l-passi kollha f'dan il-manwal u wettaq il-proċedura ta' installazzjoni fil-ordni speċifikata. Nuqqas ta' konformità ma' dawn ir-regoli jista' jwassal għal assemblaġġ ħażin tal-linji dekorattivi u difetti viżwali. Iċ-ċertifikat tal-garanzija jsir invalidu jekk jinstab li l-ħsarat ġew ikkawżati minn installazzjoni mhux korretta. Il-bażi fuq liema se tiġi installata l-prodott trid tkun ċatta u mingħajr differenzi sinifikanti fil-livell. Il-prodott għandu jkun imsakkar mal-bażi. Nota: Uża lubrikant fuq il-viti kollha biex tevita li jinkisru. Kun żgur li l-pallet tas-serra ma jstax jaq' u jikkawża incidenti. Iċċekkja li l-art fejn se tqiegħed il-pallet hija livellata. L-installazzjoni ta' żewġ ankri tal-art fil-pallet tipprevjeni li din tinqaleb. Tneħħix l-elementi kollha tal-injam ġewwa l-pallet, ħlief dawk meħtieġa biex ikollok aċċess għall-partijiet meħtieġa.

L-assemblaġġ jeħtieġ mill-inqas 2 persuni.

IE

TREORACHA TIONÓLA

Tábhachtach: Léigh an treoir iomlán sula dtosaíonn tú ar an tionól. Lean go docht gach treoir atá sa lámhleabhar seo agus cuir gach céim den phróiseas suiteála i gcrích san ord sonraithe. Má theipeann ort na rialacha seo a chomhlíonadh, d'fhéadfadh tionól mícheart na hailt mhaisiúcháin agus lochtanna amhairc tarlú. Beidh an teastas bharánta neamhbhailí má chuirtear damáiste i leith suiteáil mhícheart. Caithfidh an dromchla ar a gcuirfear an táirge a bheith cothrom agus gan aon difríochtaí suntasacha airde. Caithfear an táirge a dhaingniú leis an mbonn. Nóta: Bain úsáid as bealadh ar na scriúnná go léir chun iad a chosaint ar bhriseadh. Cinntigh nach féidir le pailléid an cheaptha teasa titim agus timpistí a chruthú. Cinntigh go bhfuil an talamh ina gcuirtear an phailléid cothrom. Cuir dhá thaca talún leis an bpailléid chun í a chosc ó thitim. Ná bain na struchtúir adhmaid uile istigh sa phailléid, ach amháin na cinn is gá chun rochtain a fháil ar na codanna a theastaíonn uait.

Teastaíonn ar a laghad 2 dhuine don suiteáil.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Importante: Lea completamente las instrucciones antes de comenzar el montaje. Siga estrictamente todas las indicaciones de este manual y realice todas las etapas del proceso de instalación en el orden especificado. El incumplimiento de estas normas puede provocar una colocación incorrecta de las molduras decorativas y la aparición de defectos visuales. El certificado de garantía quedará anulado si se determina que los daños fueron causados por una instalación incorrecta. La base sobre la que se instalará el producto debe ser plana y sin diferencias significativas de nivel. El producto debe estar fijado a la base. Nota: Utilice lubricante en todos los tornillos para evitar que se rompan. Asegúrese de que el palé del invernadero no pueda volcarse y causar accidentes. Verifique que la superficie donde coloque el palé esté nivelada. La instalación de dos anclajes al suelo en el palé evitará su vuelco. No retire todas las estructuras de madera dentro del palé, solo las necesarias para acceder a las piezas requeridas. **Para la instalación se requieren al menos 2 personas.**

NL

MONTAGE-INSTRUCTIES

Belangrijk: Lees de volledige instructies voordat u met de montage begint. Volg strikt alle instructies in deze handleiding en voer alle installatiestappen in de aangegeven volgorde uit. Niet-naleving van deze regels kan leiden tot een onjuiste bevestiging van de decoratieve latten en visuele gebreken. De garantie vervalt als blijkt dat schade is veroorzaakt door een onjuiste installatie. De ondergrond waarop het product wordt geïnstalleerd, moet vlak zijn en mag geen significante hoogteverschillen vertonen. Het product moet aan de basis worden bevestigd. Opmerking: Gebruik smeermiddel op alle schroeven om breuk te voorkomen. Zorg ervoor dat de pallet van de kas niet kan omvallen en ongelukken kan veroorzaken. Controleer of de grond waarop u de pallet plaatst, vlak is. Het installeren van twee grondankers in de pallet voorkomt kantelen. Verwijder niet alle houten steunen binnenin de pallet, alleen die nodig zijn om toegang te krijgen tot de vereiste onderdelen.

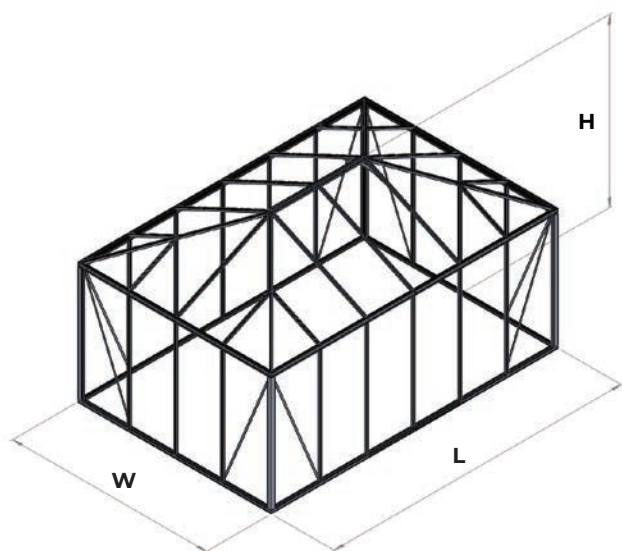
Voor de installatie zijn minimaal 2 personen nodig.

PT

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

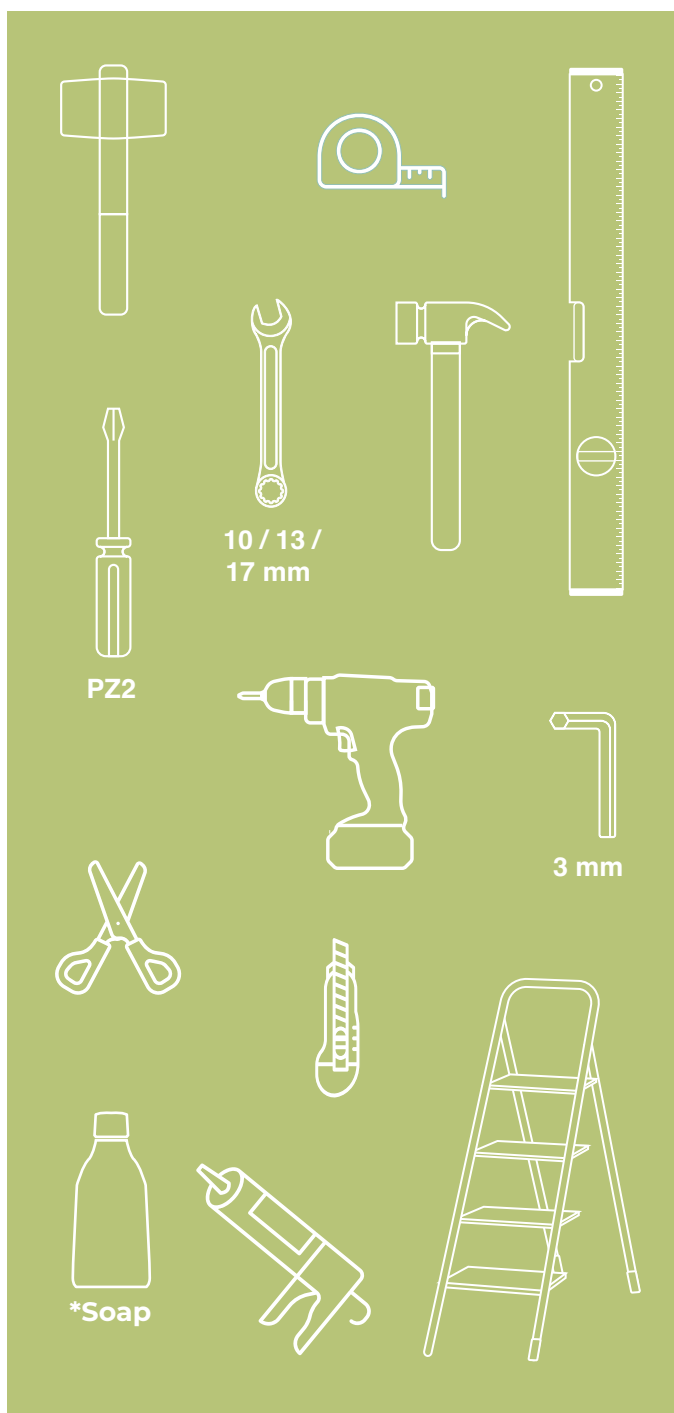
Importante: Leia atentamente todas as instruções antes de iniciar a montagem. Siga rigorosamente todas as diretrizes deste manual e realize todas as etapas do processo de instalação na ordem especificada. O não cumprimento destas regras pode resultar numa fixação incorreta das ripas decorativas e em defeitos visuais. O certificado de garantia será anulado se for constatado que os danos foram causados por uma instalação incorreta. A base onde o produto será instalado deve ser plana e sem diferenças de nível significativas. O produto deve ser fixado à base. Nota: Utilize lubrificante em todos os parafusos para evitar que se partam. Certifique-se de que o palete da estufa não possa tombar e causar acidentes. Verifique se o solo onde será colocado o palete está nivelado. A instalação de duas estacas no solo evitará que o palete tombe. Não remova todas as peças de madeira dentro do palete, apenas as necessárias para acessar as peças desejadas.

A instalação requer pelo menos 2 pessoas.



PYRAMID

W (mm)	L (mm)	H (mm)	 (mm)	m ²
2352	2352	2494	1940	5,532
3098	3098	2646	1940	9,60
3098	3844	2700	1940	11,91
3098	4590	2700	1940	14,22



UK: Necessary tools – rubber mallet, measuring tape, spirit level, screwdriver PZ2, wrenches 10/13/17 mm, cordless drill, 3 mm hex key, utility knife, *soap for rubber when oil is not enough, silicone gun and silicone, ladder.

SE: Nödvändiga verktyg - Gummihammare, måttband, vattenpass, skruvmejsel PZ2, skiftnycklar 10/13/17 mm, batteridrivna skruvdragare, 3 mm insexnyckel, brytbladskniv, *tvål för gummit när oljan inte räcker till, silikonpistol och silikon, stega.

NO: Nødvendige verktøy - Gummihammer, målebånd, vater, skrutrekker PZ2, skrunøgler 10/13/17 mm, batteridrevet skrutrekker, 3 mm unbrakonøkk, tapetkniv, *såpe for gummien når oljen ikke er nok, silikonpistol og silikon, stige.

DK: Nødvendigt værktøj - Gummihammer, målebånd, vaterpas, skruetrækker PZ2, skruenøgler 10/13/17 mm, batteridrevet skruetrækker, 3 mm unbrakonøgle, hobbykniv, *sæbe til gummi, når olien ikke er nok, silikonpistol og silikon, stige.

FI: Tarvittavat työkalut - Kumivasara, mittanauha, vatuksi, ruuvimeisseli PZ2, avaimet 10/13/17 mm, akkuruuvinväännin, 3 mm kuusiokoloavain, mattoveitsi, saippua kumille, *kun öljy ei riitä, silikonipistooli ja silikon, tikkaat.

DE: Notwendige Werkzeuge - Gummihammer, Maßband, Wasserwaage, Schraubendreher PZ2, Schraubenschlüssel 10/13/17 mm, Akku-Schraubendreher, 3 mm Innensechskantschlüssel, Cutter-Messer, *Seife für das Gummi wenn das Öl nicht ausreicht, Silikonspritze und Silikon, Leiter.

FR: Outils nécessaires - Maillet en caoutchouc, mètre ruban, niveau à bulle, tournevis PZ2, clés 10/13/17 mm, tournevis sans fil, clé hexagonale de 3 mm, cutter, *savon pour le caoutchouc lorsque l'huile ne suffit pas, pistolet à silicone et silicone, échelle.

LV: Nepieciešamie instrumenti - Gumijas āmurs, mērlente, līmenrādis, skrūvgrieznis PZ2, uzgriežņu atslēgas 10/13/17 mm, akumulatora skrūvgrieznis, 3 mm seškante, papīrnazis, *ziepes gumijām (kad nepietiek ar eļļu), silikona pistole un silikons, trepes.

EE: Vajalikud tööriistad - Kummivasara, mõõdulint, lood, kruvikeeraja PZ2, mutrivõtmel 10/13/17 mm, akukruvikeeraja, 3 mm kuuskantvõti, paberinuga, *seep ummi jaoks (kui õli ei ole piisavalt), silikoonipistool ja silikoon, redel.

LT: Reikalingi įrankiai - Guminis plaktukas, matavimo juosta, gulščukas, atsuktuvus PZ2, veržliaraktiai 10/13/17 mm, akumuliatorinis atsuktuvus, 3 mm šešiakampis raktas, popierinis peilis, *muilas gumei (kai aliejaus nepakanka), silikono pistoletas ir silikonas, kopėčios.

PL: Niezbędne narzędzia - Młotek gumowy, miarka, poziomica, śrubokręt PZ2, klucze 10/13/17 mm, wkrętarka akumulatorowa, klucz imbusowy 3 mm, nóż do tapet, *mydło do gumy (gdy oleju jest za mało), pistolet do silikonu i silikon, drabina.

CZ: Potřebné nástroje - Gumová palice, svinovací metr, vodováha, šroubovák PZ2, klíče 10/13/17 mm, akumulátorový šroubovák, 3mm imbusový klíč, řezací nůž, *mýdlo pro gumu (když olej nestačí), silikonová pistole a silikon, žebřík.

SK: Potrebne nástroje - Gumové kladivo, meter, vodováha, skrutkovač PZ2, klúče 10/13/17 mm, akumulátorový skrutkovač, 3 mm imbusový klúč, rezač, *mydlo pre gumu (keď olej nestačí), silikónová pištoľ a silikón, rebrík.

HU: Szükséges szerszámok - Gumikalapács, mérőszalag, vízmérték, PZ2 csavarhúzó, villáskulcsok 10/13/17 mm, akkumulátoros csavarhúzó, 3 mm imbuszkulcs, sniccer, *szappan a gumihoz (ha az olaj nem elég), szilikonpisztoly és szilikon, létra.

RO: Unele necesare - Ciocan din cauciuc, ruletă, nivel, șurubelniță PZ2, chei 10/13/17 mm, șurubelniță cu acumulator, cheie imbus de 3 mm, cutter, *șăpun pentru cauciuc (când uleiul nu este suficient), pistol de silicon și silicon, scară.

SI: Potrebna orodja - Gumijasto kladivo, merilni trak, vodna tehtnica, izvijač PZ2, ključ 10/13/17 mm, akumulatorski izvijač, 3 mm imbus ključ, olfa nož, *milo za gumo (kadar olje ni dovolj), pištola za silikon in silikon, lestev.

HR: Potrebni alati - Gumeni čekić, metar, libela, odvijač PZ2, ključevi 10/13/17 mm, akumulatorski odvijač, 3 mm imbus ključ, skalpel, *sapun za gumu kada ulje nije dovoljno, pištolj za silikon i silikon, ljestve.

BG: Необходими инструменти - Гумен чук, рулетка, нивелир, отвертка PZ2, гаечни ключове 10/13/17 mm, акумулаторна отвертка, 3 mm шестограм, макетен нож, *сапун за гумата когато маслото не е достатъчно, пистолет за силикон и силикон, стълба.

GR: Απαραίτητα εργαλεία - Σφυρί από καουτσούκ, μεζούρα, αλφάδι, κατσαβίδι PZ2, κλειδιά 10/13/17 mm, κατσαβίδι μπαταρίας, κλειδί άλεν 3 mm, κοπίδι, *σαπούνι για το καουτσούκ όταν το λάδι δεν είναι αρκετό, πιστόλι ολικόνης και ολικόνης, σκάλα.

IE: Uirlisi riachtanacha - Casúr rubair, téip tomhais, leibhéal, scríúire PZ2, eochracha 10/13/17 mm, scríúire ceallraí, heisceagán 3 mm, scian páipéir, *gallúnach don rubar nuair nach bhfuil an ola go leor, piostal shilicóne agus silicóne, dréimire.

NL: Benodigde gereedschappen - Rubberen hamer, meetlint, waterpas, schroevendraaier PZ2, steeksleutels 10/13/17 mm, accu-schroevendraaier, 3 mm inbussleutel, stanleymes, *zeep voor het rubber als de olie niet genoeg is, kitpistool en siliconen, ladder.

IT: Strumenti necessari - Martello in gomma, metro a nastro, livella, cacciavite PZ2, chiavi 10/13/17 mm, cacciavite a batteria, chiave a brugola da 3 mm, tagliarino, *sapone per la gomma quando l'olio non è sufficiente, pistola per silicone e silicone, scala.

ES: Herramientas necesarias - Martillo de goma, cinta métrica, nivel, destornillador PZ2, llaves 10/13/17 mm, destornillador inalámbrico, llave Allen de 3 mm, cúter, *jabón para el caucho cuando el aceite no es suficiente, pistola de silicona y silicona, escalera.

PT: Ferramentas necessárias - Martelo de borracha, fita métrica, nível, chave de fendas PZ2, chaves 10/13/17 mm, chave de fendas elétrica, chave Allen de 3 mm, faca de papel, *sabão para a borracha quando o óleo não for suficiente, pistola de silicone e silicone, escada.

MT: Ghodda meħtieġa - Mazzun tal-lastiku, tejp tal-kejl, livell, tornavit PZ2, ċwieviet 10/13/17 mm, tornavit bil-batterija, ċavetta Allen ta' 3 mm, sikkina tal-karta, *sapun għall-gomma meta ż-żejt ma jkun biżżejjed, pistola tas-silikon u silikon, sellu.

FOUNDATION PLAN

4 corners are concreted, the base profile placed on a solid foundation

SE: Grundplan

4 hörn är gjutna i betong, basprofilen placeras på en solid grund

NO: Fundamentplan

4 hjørner er støbt i betong, baseprofilen plasseres på et solid fundament

DK: Fundamentplan

4 hjørner er støbt i betong, baseprofilen placeres på et solidt fundament

FI: Perustussuunnitelma

4 kulmaa on valettu betoniin, perusprofiili asetetaan vakaalle perustalle

DE: Fundamentplan

4 Ecken sind einbetoniert, das Basisprofil wird auf einem soliden Fundament platziert

FR: Plan de fondation

4 coins sont bétonnés, le profil de base est placé sur une fondation solide

LV: Pamatu plāns

4 stūri ir ielieti betonā, pamatprofils novietots uz stabila pamata

EE: Vundamendiplaan

4 nurka on betoneeritud, alusprofiil asetatakse tugevale vundamendile

LT: Pamatų planas

4 kampai yra užbetonuoti, pagrindo profilis padėtas ant tvirto pamato

PL: Plan fundamentu

4 narożniki są zabetonowane, profil bazowy umieszczony na solidnym fundamencie

CZ: Plán základů

4 rohy jsou zabetonovány, základní profil umístěn na pevném základu

SK: Plán základu

4 rohy sú zabetónované, základný profil umiestnený na pevnom základe

HU: Alapozási terv

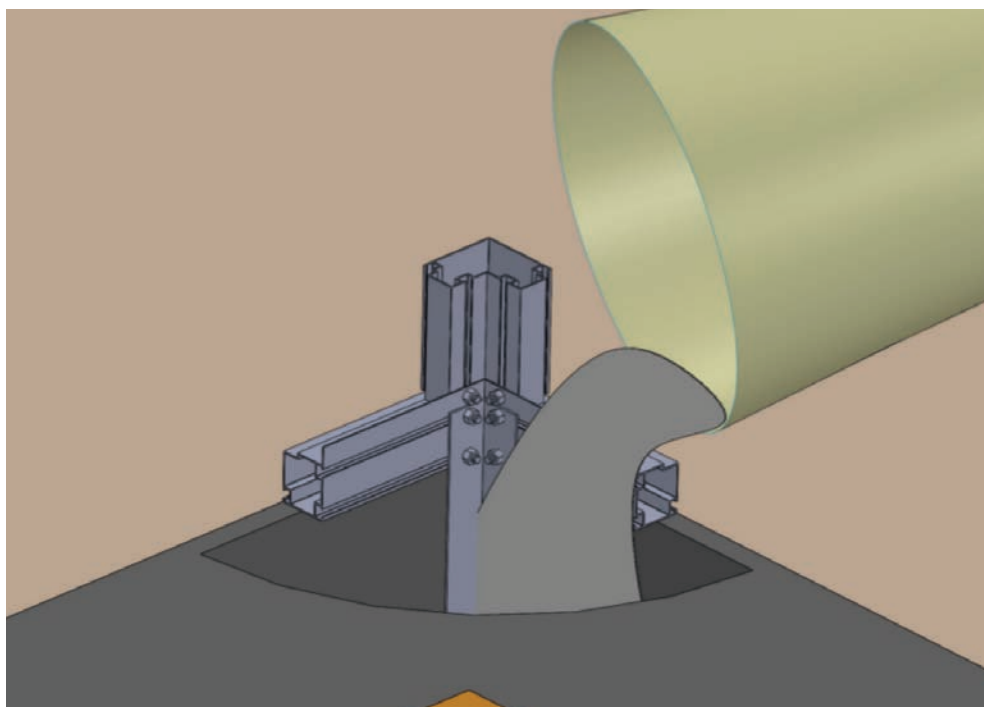
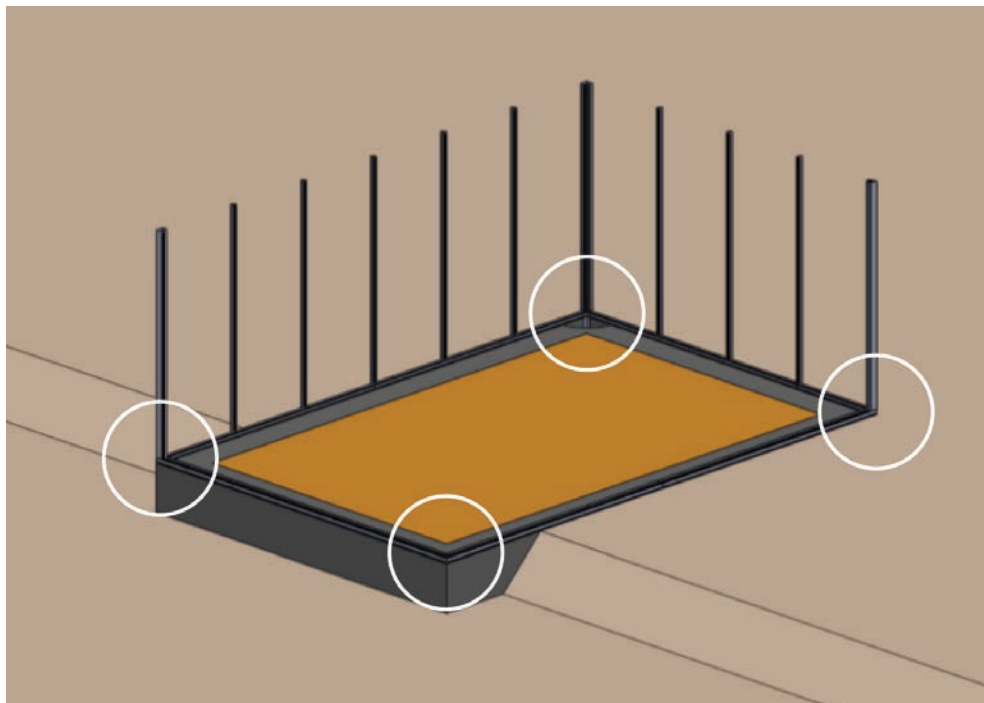
4 sarok be van betonozva, az alapprofil szilárd alpra van helyezve

RO: Plan fundație

4 colțuri sunt turnate în beton, profilul de bază este plasat pe o fundație solidă

SI: Načrt temelja

4 vogali so betonirani, osnovni profil je postavljen na trdno temelje



HR: Plan temelja

4 kuta su betonirana, osnovni profil postavljen je na čvrste temelje

BG: План на основата

4 ъгъла са бетонирани, основният профил е поставен върху здрава основа

GR: Σχέδιο θεμελίωσης

4 γωνίες είναι τσιμεντωμένες, το βασικό προφίλ τοποθετείται σε σταθερό θεμέλιο

IE: Plean Fondúireachta

Tá 4 choirnéal coincreítithe, tá an phróifíl bhunúsach curtha ar bhunchloch dhaingean

NL: Funderingsplan

4 hoeken zijn in beton gegoten, het basisprofiel geplaatst op een solide fundering

IT: Piano di fondazione

4 angoli sono cementati, il profilo di base è posizionato su una solida fondazione

ES: Plan de cimentación

4 esquinas están cementadas, el perfil base colocado sobre una cimentación sólida

PT: Plano de fundação

4 cantos são cimentados, o perfil base colocado sobre uma fundação sólida

MT: Pjan tal-fondazzjoni

4 kantunieri huma kkkakmati fil-konkos, il-profil bażi jitqiegħed fuq fondazzjoni solida

EXTENSIONS

Fix extension rod in place with screw

SE: Förlängningar

Fäst förlängningsstången på plats med en skruv

NO: Forlengelser

Fest forlengelsesstangen på plass med en skrue

DK: Forlængelser

Fastgør forlængerstangen på plads med en skrue

FI: Jatkokappaleet

Kiinnitä jatkotanko paikalleen ruuvilla

DE: Verlängerungen

Befestige die Verlängerungsstange mit einer Schraube

FR: Rallonges

Fixez la tige d'extension en place avec une vis

LV: Pagarinājumi

Nostipriniet pagarinājuma stieni vietā ar skrūvi

EE: Pikendused

Kinnitage pikendustoru kruviga oma kohale

LT: Pratęsimai

Priveržkite prailginimo strypą varžtu

PL: Przedłużenia

Zamocuj pręt przedłużający na miejscu za pomocą śruby

CZ: Prodloužení

Připevňte prodlužovací tyč na místo šroubem

SK: Predĺženia

Prichyťte predĺžovacia tyč na miesto skrutkou

HU: Hosszabbítások

Rögzítse a hosszabbító rudat csavarral

RO: Extensii

Fixați tija de extensie în poziție cu un șurub

SI: Podaljški

Pripnite podaljšano palico na mesto z vijakom

HR: Produžeci

Pričvrstite produžnu šipku na mjesto pomoću vijka

BG: Удължения

Закрепете удължителния прът с винт

GR: Επέκτασεις

Στερεώστε τη ράβδο επέκτασης στη θέση της με μια βίδα

IE: Síneadh

Ceangail an tslat síneadh ina háit le scríú

NL: Verlengingen

Bevestig de verlengstang op zijn plaats met een schroef

IT: Estensioni

Fissa l'asta di estensione in posizione con una vite

ES: Extensiones

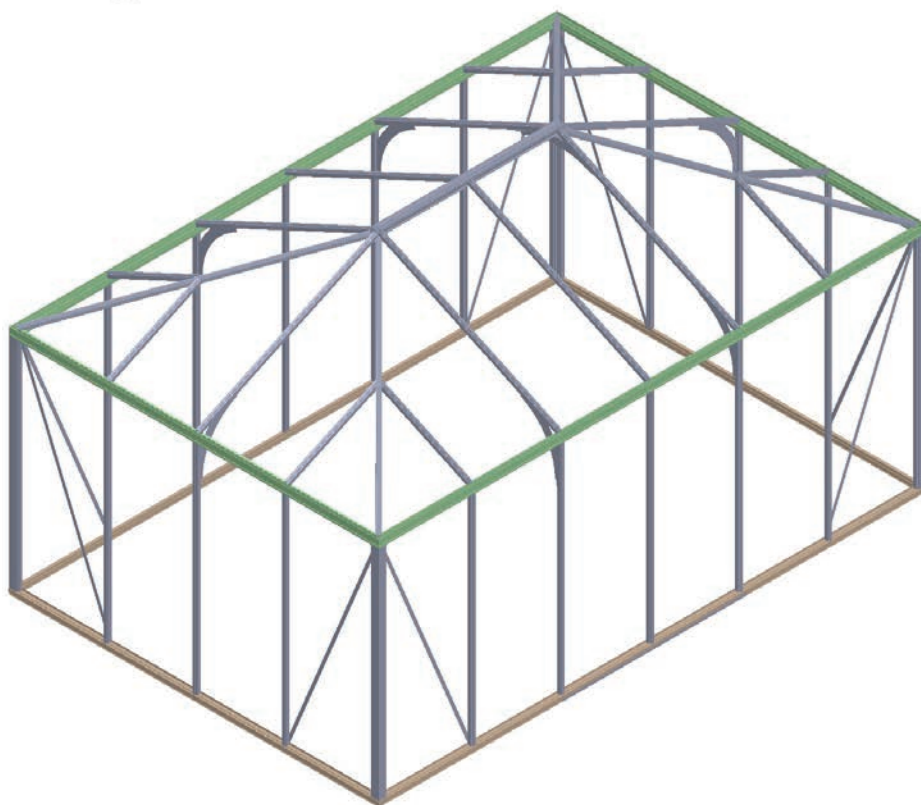
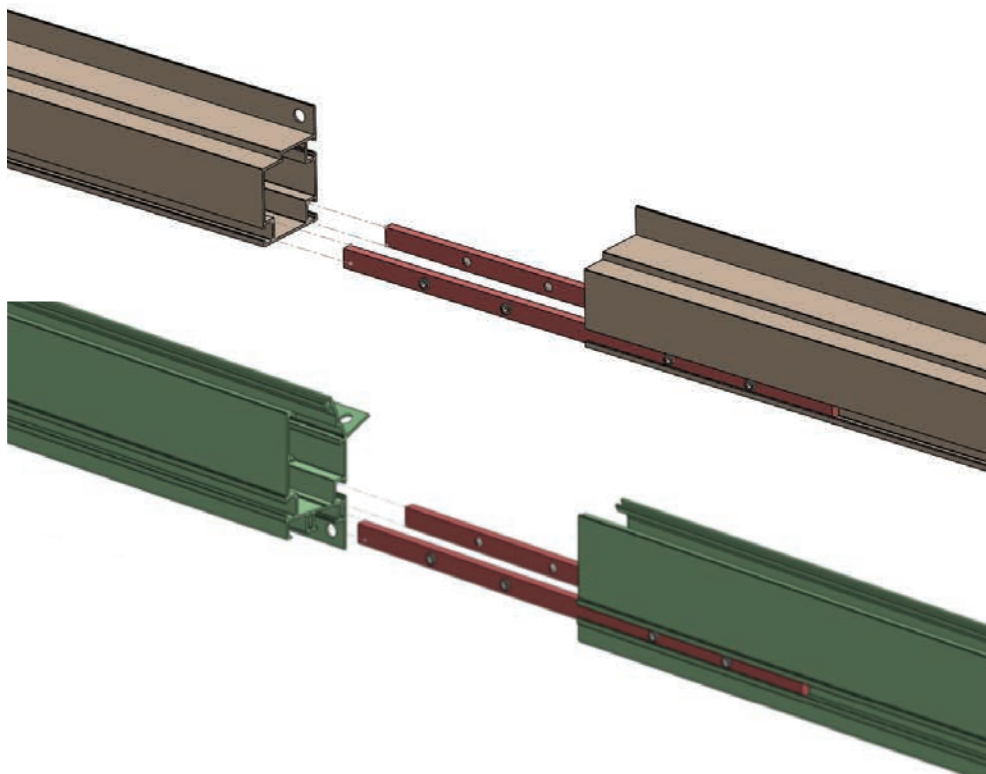
Fija la barra de extensión en su lugar con un tornillo

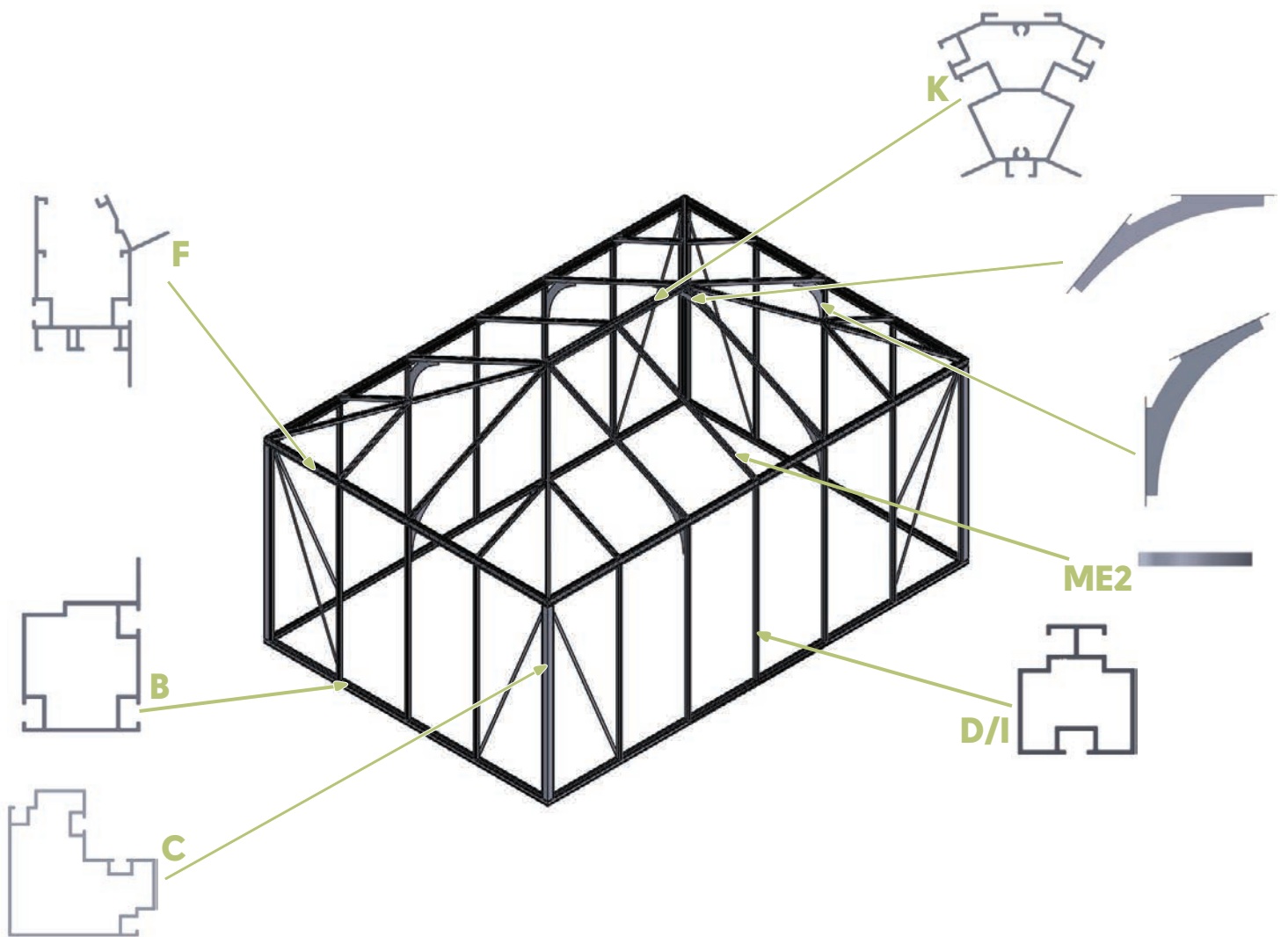
PT: Extensões

Fixe a haste de extensão no lugar com um parafuso

MT: Estensjoni

Issettja l-virga ta' estensjoni f'postha b'viti





CLASSIFICATION OF PARTS*

Part description, code and size**			2352x2352	3098x3098	3098x3844	3098x4590
mm						
	B2	2286		4	4	4
	B3	812		4	2	2
	B5	2352	4			
	B6	1558			2	
	B7	2304				2
	C1	1830	4	4	4	4
	D1	1830	8	12	14	16
	I1	1650			4	6
	I10	1229	4			
	I11	1660	4			
	I12	844	4	4	4	4
	I13	844	4	4	4	4
	I14	1641		4	2	2
	I15	2214		4	4	4
	F12	2270	4			
	F13	770		4	2	2
	F14	2245		4		
	F15	2262				2
	F16	2245			4	4
	F17	1516			2	
	M1	778	1	1	1	1
	M2	1806	2	2	2	2
	M3	778	1	1	1	1
	M4	1530	1	1	1	1
	M5	1530	1	1	1	1
	M7	1820	2	2	2	2
	S1	300		6	17	21
	ME1	1063		2	2	
	ME2	1981	8	8	8	8
	ME4	1475	2	2	2	2
	ME9	300 x 300				2
	ME5	35x35		8	8	
	ME6	60X60		2	2	
	ME7	597		1	1	
	ME8	50	32	12	16	40
	A1	35x35x300	4	4	4	4

SE: *Klassificering av delar **Delbeskrivning, kod och storlek
***1 om dubbeldörrar

NO: *Klassifisering av deler **Delbeskrivelse, kode og størrelse
***1 hvis doble dører

DK: *Klassificering af dele **Delbeskrivelse, kode og størrelse
***1 hvis dobbeltdøre

FI: *Osien luokittelu **Osakuvaus, koodi ja koko
***1 jos kaksinkertaiset ovet

DE: *Klassifizierung der Teile **Teilebeschreibung, Code und Größe
***1 wenn Doppeltüren

FR: *Classification des pièces **Description, code et taille
***1 si portes doubles

LV: *Daļu klasifikācija **Dāļas apraksts, kods un izmērs
***1 ja dubultdurvis

EE: *Osade klassifikatsioon **Osa kirjeldus, kood ja suurus
***1 kui kahepoolseid ukseid

LT: *Dalių klasifikacija **Dalių aprašymas, kodas ir dydis
***1 jei dvigubos durys

PL: *Klasyfikacja części **Opis części, kod i rozmiar
***1 jeśli podwójne drzwi

CZ: *Klasifikace dílů **Popis dílu, kód a velikost
***1 pokud dvojité dveře

SK: *Klasifikácia častí **Popis časti, kód a veľkosť
***1 ak dvojité dvere

HU: *Alkatrészek osztályozása **Alkatrészelírás, kód és méret
***1 ha dupla ajtó

RO: *Clasificarea pieselor **Descrierea piesei, cod și dimensiune
***1 dacă uși duble

SI: *Razvrstitev delov **Opis dela, koda in velikost
***1 če dvojina vrata

HR: *Klasifikacija dijelova **Opis dijela, kod i veličina
***1 ako dvokrilna vrata

BG: *Класификация на частите **Описание на частта, код и размер
***1 ако двойни врати

GR: *Κατηγοριοποίηση εξαρτημάτων **Περιγραφή μέρους, κωδικός και μέγεθος
***1 αν διπλές πόρτες

IE: *Aicmiú páirteanna **Cur síos ar an bpáirt, cód agus méid
***1 má tá doirse dubailte

NL: *Classificatie van onderdelen **Onderdeelbeschrijving, code en grootte
***1 als dubbele deuren

IT: *Classificazione delle parti **Descrizione, codice e dimensione
***1 se porte doppie

ES: *Clasificación de piezas **Descripción de la pieza, código y tamaño
***1 si puertas dobles

PT: *Classificação de peças **Descrição da peça, código e tamanho
***1 se portas duplas

MT: *Klassifikazzjoni tal-partijiet **Deskrizzjoni tal-parti, kodiċi u daqs
***1 jekk bibien doppji

L	A2	15x15x1806	1 if double doors***			
	S2	70x14x2				
	GR	70m	110 m	130 m	145 m	
	BS	3,6 m	3,6 m	3,6 m	3,6 m	
	DPB 90° - Ø35 mm	2	2	2	2	
	SR	2	2	2	2	
	BN 6*12	92	112	142	172	
	BN 6*30	2	2	2	4	
	BW2N 7*20	1	1	1	2	
	BWN 10*20	2	2	2	2	
	TS 4,8*25	8	8	8	12	
	TS 4,8*19	5	5	5	5	
	HSS	24	24	68	68	
	NC	90	117	125	145	
	GEID	2	2	2	2	
	RSD (L)	1	1	1	1	
	RSD ®	1	1	1	1	
	CB	4	4	4	4	
	RPC	4	4	4	4	
	SPC	1	1	0	0	
	PC L=110cm	0	0	1	0	
	PC L=190cm	0	0	0	1	
	Roof profiles connect big	0	0	2	2	
Glass/gals/glass/gals/lasi/Gals/verre/stiklis/klaas/stiklas/sztko/sklo/sklo/üveg/sticla/steklo/staklo/стъкло/γυαλι/gloine/gals/vetro/vidri o/vidro/hגיע						
G 722 x 1840 mm		11	15	17	19	
SD 722 x 1797 mm		1	1	1	1	
R 722 x 1665 mm				2	4	
RST 749 x 827 mm		8	8	8	8	
RNT 349x1236 mm		8				
RT 722x1644 mm			8	8	8	

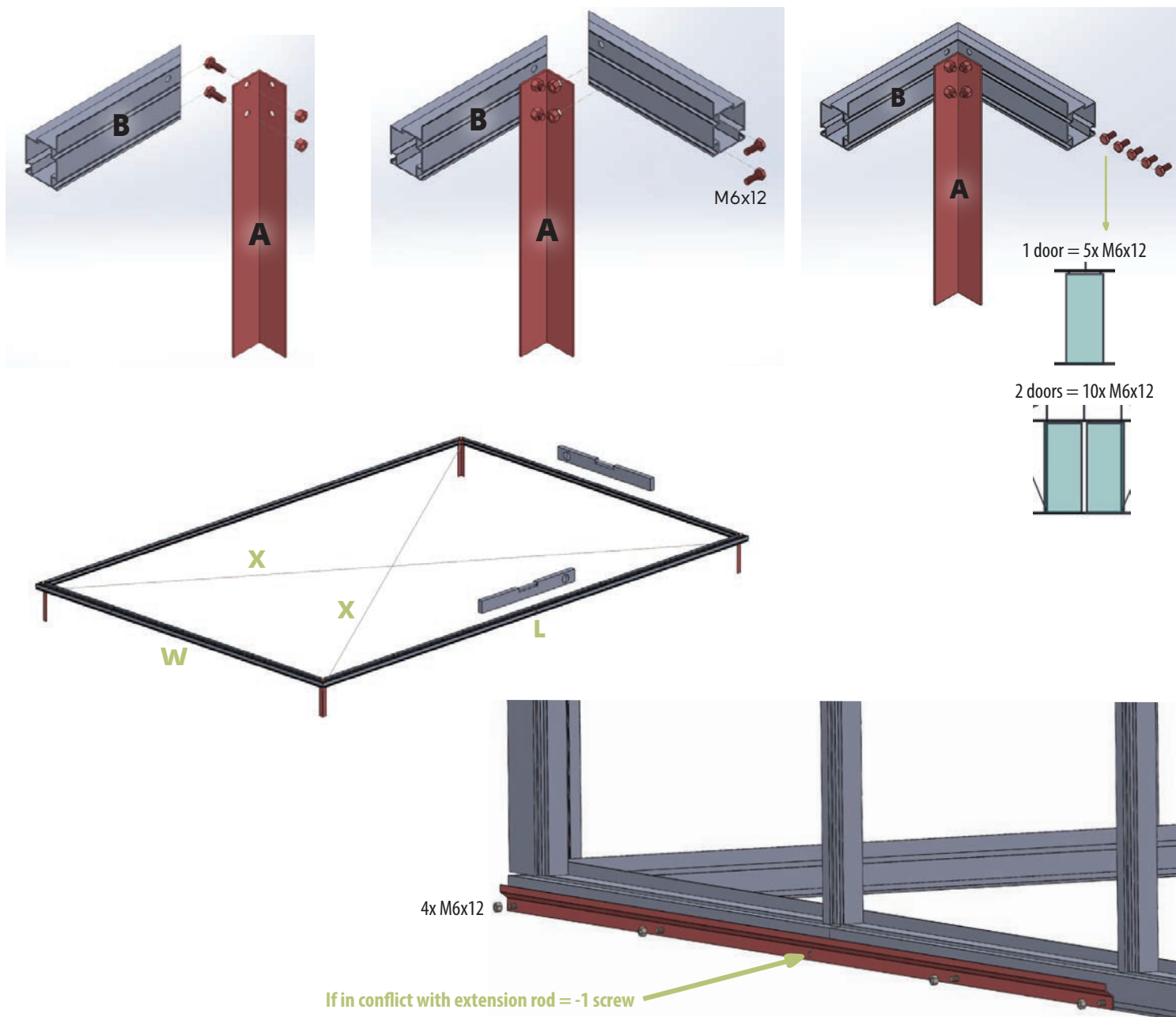
UK	SE	NO	DK	FI
GR	Glasningsgummi	Glaslist	Glasliste	Lasikumiitviste
BS	Borstlist	Børstelist	Børstelist	Harjalista
DPB 90° - Ø35 mm	Nedløpsbøj 90° – Ø35 mm	Nedløpsbend 90° – Ø35 mm	Nedløpsbøjning 90° – Ø35 mm	Alasputken mutka 90° – Ø35 mm
SR	Skjutrulle	Skyverulle	Skyderulle	Liukupöytä
BN 6*12	Bultar, muttrar 6*12	Bolter, mutre 6*12	Bolte, møtrikker 6*12	Pultit, mutterit 6*12
BN 6*30	Bolts, nuts 6*30	Bolter, mutre 6*30	Bolte, møtrikker 6*30	Pultit, mutterit 6*30
BW2N 7*20	Bolts, washer, 2 nuts 7*20	Bolter, skive, 2 mutre 7*20	Bolte, skive, 2 møtrikker 7*20	Pultit, priikka, 2 mutteria 7*20
BWN 10*20	Bolts, washer, nuts 10*20	Bolter, skive, mutre 10*20	Bolte, skive, møtrikker 10*20	Pultit, priikka, mutterit 10*20
TS 4,8*25	Tapping screws 4,8*25	Selvsjærende skruer 4,8*25	Selvsjærende skruer 4,8*25	Itsekierteittävät ruuvit 4,8*25
TS 4,8*19	Tapping screws 4,8*19	Selvsjærende skruer 4,8*19	Selvsjærende skruer 4,8*19	Itsekierteittävät ruuvit 4,8*19
HSS	Hexagon socket screws	Unbrakoskruer	Unbrakoskruer	Kuusiokoloruuvit
NC	Nut caps	Mutterhætter	Møtrikhætter	Mutterisuojat
GEID	Gutter end incl. downpipe	Takrenneende inkl. nedlørsrør	Tagrendeende inkl. nedlørsrør	Ränni päätyyn sis. alasputki
RSD (L)	Railends (L) sliding door	Skinskede (V) skjutdør	Skinneende (V) skydedør	Kiskon pääty (V) liukuovi
RSD (R)	Railends (R) sliding door	Skinskede (H) skjutdør	Skinneende (H) skydedør	Kiskon pääty (O) liukuovi
CB	Corner bracket	Hjørnebeslag	Hjørnebeslag	Kulmarauta
RPC	Roof profiles connect	Takprofiler koppling	Tagprofiler samling	Kattoprofilien liitos
SPC	Small pyramid cap	Litet pyramidelock	Lille pyramidehætte	Pieni pyramidikorkki
PC L=110cm	Pyramid cap L=110cm	Pyramidelock L=110 cm	Pyramidehætte L=110 cm	Pyramidikorkki L=110 cm
PC L=190cm	Pyramid cap L=190cm	Pyramidelock L=190 cm	Pyramidehætte L=190 cm	Pyramidikorkki L=190 cm
RPCB	Roof profiles connect big	Takprofiler koppling stor	Tagprofiler samling stor	Kattoprofilien liitos iso
G 722 x 1840 mm	Gable 722 x 1840 mm	Gavl 722 x 1840 mm	Gavl 722 x 1840 mm	Pääty 722 x 1840 mm
SD 722 x 1797 mm	Sliding door 722 x 1797 mm	Skjutedør 722 x 1797 mm	Skydedør 722 x 1797 mm	Liukuovi 722 x 1797 mm
R 722 x 1665 mm	Roof 722 x 1665 mm	Tak 722 x 1665 mm	Tag 722 x 1665 mm	Katto 722 x 1665 mm
RST 749 x 827 mm	Roof small triangle 749 x 827 mm	Litet taktriangel 749 x 827 mm	Lille tagtrekant 749 x 827 mm	Pieni kattokolmio 749 x 827 mm
RNT 349x1236 mm	Roof narrow triangle 349x1236 mm	Smalt taktriangel 349 x 1236 mm	Smal tagtrekant 349 x 1236 mm	Kapea kattokolmio 349 x 1236 mm
RT 722x1644 mm	Roof triangle 722x1644 mm	Taktriangel 722 x 1644 mm	Tagtrekant 722 x 1644 mm	Kattokolmio 722 x 1644 mm

	DE	FR	LV	EE	LT
	GR BS Verglasungsgummi Bürstendichtung	Joint de vitrage Brosse d'étanchéité	Stiklojuma gumija Suku sloksne	Klaasikumm Harjatihend	Stiklinimo guma Šepetėlio juosta
DPB 90° - Ø35 mm	SR Fallrohrbogen 90° – Ø35 mm	Coude de descente 90° – Ø35 mm	Notekcaurums likums 90° – Ø35 mm	Vihmaveetoru pölv 90° – Ø35 mm	Nuleidimmo vamzdžio alkūnė 90° – Ø35 mm
	BN 6*12 Schrauben, Muttern 6*12	Boulons, écrous 6*12	Bidamā rullite	Liugrull	Stumdomas ritinėlis
	BN 6*30 Schrauben, Muttern 6*30	Boulons, écrous 6*30	Skrūves, uzgriežņi 6*12	Poldid, mutrid 6*12	Varžtai, veržlės 6*12
BW2N 7*20	Schrauben, Unterlegscheibe, 2 Muttern 7*20	Boulons, rondelle, 2 écrous 7*20	Skrūves, uzgriežņi 6*30	Poldid, mutrid 6*30	Varžtai, veržlės 6*30
BWN 10*20	Schrauben, Unterlegscheibe, Muttern 10*20	Boulons, rondelle, écrous 10*20	Skrūves, paplāksne, 2 uzgriežņi 7*20	Poldid, seib, 2 mutrit 7*20	Varžtai, poveržle, 2 veržlės 7*20
TS 4,8*25	Blechschauben 4,8*25	Vis autotaraudeuses 4,8*25	Skrūves, paplāksne, uzgriežņi 10*20	Poldid, seib, mutrit 10*20	Varžtai, poveržle, veržlės 10*20
TS 4,8*19	Blechschauben 4,8*19	Vis autotaraudeuses 4,8*19	Pašvitņojošas skrūves 4,8*25	Isepuurivad kruvīd 4,8*25	Savaimē sriegiančios sraigtai 4,8*25
	HSS Innensechskantschrauben	Vis à tête hexagonale creuse	Pašvitņojošas skrūves 4,8*19	Isepuurivad kruvīd 4,8*19	Savaimē sriegiančios sraigtai 4,8*19
	NC Mutternkappen	Capuchons d'écrou	Sešstūra ligzdas skrūves	Kuuskantsis kruvīd	Šešiakampiai varžtai (imbusiniai)
	GEID Dachrinnen-Endstück inkl. Fallrohr	Extrémité de gouttière avec descente	Uzgriežņi vācīni	Mutrikorgid	Veržlių dangteliai
RSD (L)	Schienenende (L) Schiebetür	Extrémité de rail (G) porte coulissante	Renes gals ar notekcauri	Rennilöpp koos vihmadeetoruga	Latakų galas su nuvedimo vamzdžiu
RSD (R)	Schienenende (R) Schiebetür	Extrémité de rail (D) porte coulissante	Slīdes gals (K) bidamām durvīm	Siinilöpp (V) liuguks	Begelio galas (K) stumdomoms durims
	CB Eckwinkel	Equerre d'angle	Slīdes gals (D) bidamām durvīm	Siinilöpp (P) liuguks	Begelio galas (D) stumdomoms durims
	RPC Dachprofile Verbindung	Equerre d'angle	Stūra stiprinājums	Nurgakronstein	Kampinis laikiklis
	SPC Kleine Pyramidenkappe	Connexion des profils de toit	Jumta profila savienojums	Katuseprofilide ühendus	Stogo profilių sujungimas
PCL=110cm	Pyramidenkappe L=110 cm	Petit capuchon pyramidal	Mazs piramīdas vāciņš	Vaīke pīramīdkate	Mažas piramidės dangtelis
PCL=190cm	Pyramidenkappe L=190 cm	Capuchon pyramidal L=110 cm	Piramidās vāciņš L=110 cm	Pīramīdkate L=110 cm	Piramidės dangtelis L=110 cm
	RPCB Dachprofile Verbindung groß	Capuchon pyramidal L=190 cm	Piramidās vāciņš L=190 cm	Pīramīdkate L=190 cm	Piramidės dangtelis L=190 cm
G 722 x 1840 mm	Giebel 722 x 1840 mm	Grande connexion des profils de toit	Liels jumta profila savienojums	Suur katuseprofilide ühendus	Didelis stogo profilių sujungimas
SD 722 x 1797 mm	Schiebetür 722 x 1797 mm	Pignon 722 x 1840 mm	Gala siena 722 x 1840 mm	Vīl 722 x 1840 mm	Stīlas 722 x 1840 mm
R 722 x 1665 mm	Dach 722 x 1665 mm	Porte coulissante 722 x 1797 mm	Bidamās durvis 722 x 1797 mm	Liuguks 722 x 1797 mm	Stumdomoms durys 722 x 1797 mm
RST 749 x 827 mm	Kleines Dachdreieck 749 x 827 mm	Toit 722 x 1665 mm	Jumts 722 x 1665 mm	Katus 722 x 1665 mm	Stogas 722 x 1665 mm
RNT 349x1236 mm	Kleines Dachdreieck 749 x 827 mm	Petit triangle de toit 749 x 827 mm	Mazs jumta trīsstūris 749 x 827 mm	Vaīke katusekolmūrk 749 x 827 mm	Mažas stogo trikampis 749 x 827 mm
RT 722x1644 mm	Schmales Dachdreieck 349 x 1236 mm	Triangle de toit étroit 349 x 1236 mm	Saurs jumta trīsstūris 349 x 1236 mm	Kitsas katusekolmūrk 349 x 1236 mm	Siauras stogo trikampis 349 x 1236 mm
	Dachdreieck 722 x 1644 mm	Triangle de toit 722 x 1644 mm	Jumta trīsstūris 722 x 1644 mm	Katusekolmūrk 722 x 1644 mm	Stogo trikampis 722 x 1644 mm

	PL	CZ	SK	HU	RO
	GR BS Guma do szklenia	Těsnění skla	Tesniaca guma na zasklievanie	Üvegező gumi	Garnitură de vitrare
DPB 90° - Ø35 mm	SR Uszczelka szczotkowej	Kartáčové těsnění	Keľové tesnenie	Kefés szigetelőcsik	Bandă perie
	BN 6*12 Śruby, nakrętki 6*12	Koleno svodu 90° – Ø35 mm	Koleno zvodu 90° – Ø35 mm	Lefolyócső könyök 90° – Ø35 mm	Cot țevă de scurgere 90° – Ø35 mm
	BN 6*30 Śruby, nakrętki 6*30	Pojezdové kolečko	Posuvné koleško	Görgő	Rulou glisant
BW2N 7*20	Śruby, podkładka, 2 nakrętki 7*20	Šrouby, matice 6*12	Skrutky, matice 6*12	Csavarok, anyák 6*12	Șuruburi, piulițe 6*12
BWN 10*20	Śruby, podkładka, nakrętki 10*20	Šrouby, matice 6*30	Skrutky, matice 6*30	Csavarok, anyák 6*30	Șuruburi, piulițe 6*30
TS 4,8*25	Wkręty samogwintujące 4,8*25	Šrouby, podložka, 2 matice 7*20	Skrutky, podložka, 2 matice 7*20	Csavarok, alátét, 2 anya 7*20	Șuruburi, șaibă, 2 piulițe 7*20
TS 4,8*19	Wkręty samogwintujące 4,8*19	Šrouby, podložka, matice 10*20	Skrutky, podložka, matice 10*20	Csavarok, alátét, anya 10*20	Șuruburi, șaibă, piulițe 10*20
	HSS Śruby imbusowe	Samorezné šrouby 4,8*25	Samorezné skrutky 4,8*25	Önürő csavarok 4,8*25	Șuruburi autofiletante 4,8*25
	NC Osłonki na nakrętki	Samorezné šrouby 4,8*19	Samorezné skrutky 4,8*19	Önürő csavarok 4,8*19	Șuruburi autofiletante 4,8*19
	GEID Zakończenie rynny z rurą spustową	Šrouby s vnitřním šestihranem	Imbusové skrutky	Imbuscsavarok	Șuruburi cu cap hexagonal interior
RSD (L)	Zakończenie szyny (L) drzwi przesuwnych	Krytky na matice	Krytky na matice	Anyca takarkupakok	Capac pentru piulițe
RSD (R)	Zakończenie szyny (P) drzwi przesuwnych	Konec okapu vč. svodu	Koniec żłabu wrótane zvodu	Esőcsatorna vég, lefolyóval	Capăt țgheab cu țevă de scurgere
	CB Kątownik	Konec kolejniice (L) posuvné dveře	Koniec kolejniice (L) posuvné dveře	Sínsapka (bal) toľogájtohoz	Capăt șină (stângă) ușă glisantă
	RPC Połączenie profili dachowych	Konec kolejniice (P) posuvné dveře	Koniec kolejniice (P) posuvné dveře	Sínsapka (jobb) toľogájtohoz	Capăt șină (dreapta) ușă glisantă
	SPC Mała nasadka piramidalna	Rohový úhelník	Rohový uholník	Sarokvas	Colțar
PCL=110cm	Nasadka piramidalna L=110 cm	Spojení střešních profilů	Spojenie strešných profilov	Tetőprofil összekötő	Conector profile acoperiș
PCL=190cm	Nasadka piramidalna L=190 cm	Malá pyramidová krytka	Malá pyramidová krytka	Kis piramissapka	Capac mic piramidal
	RPCB Duże połączenie profili dachowych	Pyramidová krytka L=110 cm	Pyramidová krytka L=110 cm	Piramissapka L=110 cm	Capac piramidal L=110 cm
G 722 x 1840 mm	Szczyt 722 x 1840 mm	Pyramidová krytka L=190 cm	Pyramidová krytka L=190 cm	Piramissapka L=190 cm	Capac piramidal L=190 cm
SD 722 x 1797 mm	Drzwi przesuwne 722 x 1797 mm	Velké spojení střešních profilů	Velké spojenie strešných profilov	Nagy tetőprofil összekötő	Conector mare profile acoperiș
R 722 x 1665 mm	Dach 722 x 1665 mm	Štít 722 x 1840 mm	Štít 722 x 1840 mm	Homlokfal 722 x 1840 mm	Fațadă 722 x 1840 mm
RST 749 x 827 mm	Maly trójkąt dachowy 749 x 827 mm	Posuvné dveře 722 x 1797 mm	Posuvné dveře 722 x 1797 mm	Tetőajtó 722 x 1797 mm	Ușă glisantă 722 x 1797 mm
RNT 349x1236 mm	Wąski trójkąt dachowy 349 x 1236 mm	Střecha 722 x 1665 mm	Střecha 722 x 1665 mm	Tető 722 x 1665 mm	Acoperiș 722 x 1665 mm
RT 722x1644 mm	Trójkąt dachowy 722 x 1644 mm	Malý střešní trojúhelník 749 x 827 mm	Malý střešný trojuholník 749 x 827 mm	Kis tetőháromszög 749 x 827 mm	Triunghi mic acoperiș 749 x 827 mm
		Úzký střešní trojúhelník 349 x 1236 mm	Úzky strešný trojuholník 349 x 1236 mm	Keskeny tetőháromszög 349 x 1236 mm	Triunghi îngust acoperiș 349 x 1236 mm
		Střešní trojúhelník 722 x 1644 mm	Střešný trojuholník 722 x 1644 mm	Tetőháromszög 722 x 1644 mm	Triunghi acoperiș 722 x 1644 mm

	SI	HR	BG	GR	IE
	GR BS Tesnilna guma za zasteklitev	Guma za ostakljenje	Уплътнител за остъкляване	Λάστιχο υαλοσας	Garnitură de vitrare
DPB 90° - Ø35 mm	SR Ščetkasti trak	Četkasta traka	Четка лента	Ταινία βούρτσας	Bandă perie
	BN 6*12 Viļaki, matice 6*12	Koljeno za odvodnu cijev 90° – Ø35 mm	Колъно за водосточна тръба 90° – Ø35 mm	Γωνία σωλήνα απορροής 90° – Ø35 mm	Cot țevă de scurgere 90° – Ø35 mm
	BN 6*30 Viļaki, matice 6*30	Klizni kotačić	Плъзгащо ролче	Τροχός συρόμενης κίνησης	Rulou glisant
BW2N 7*20	Viļaki, podložka, 2 matice 7*20	Vijci, matice 6*12	Болтове, гайки 6*12	Μπουλόνια, παξιμάδια 6*12	Șuruburi, piulițe 6*12
BWN 10*20	Viļaki, podložka, matice 10*20	Vijci, matice 6*30	Болтове, гайки 6*30	Μπουλόνια, παξιμάδια 6*30	Șuruburi, piulițe 6*30
TS 4,8*25	Samorezni vijaki 4,8*25	Vijci, podložka, 2 matice 7*20	Болтове, шайба, 2 гайки 7*20	Μπουλόνια, ροδέλα, 2 παξιμάδια 7*20	Șuruburi, șaibă, 2 piulițe 7*20
TS 4,8*19	Samorezni vijaki 4,8*19	Vijci, podložka, matice 10*20	Болтове, шайба, гайки 10*20	Μπουλόνια, ροδέλα, παξιμάδια 10*20	Șuruburi, șaibă, piulițe 10*20
	HSS Imbus vijaki	Samorezujući vijci 4,8*25	Самонарезни винтове 4,8*25	Βίδες αυτοδιάτρητες 4,8*25	Șuruburi autofiletante 4,8*25
	NC Pokrovčki za matice	Samorezujući vijci 4,8*19	Самонарезни винтове 4,8*19	Βίδες αυτοδιάτρητες 4,8*19	Șuruburi autofiletante 4,8*19
	GEID Zaključek zleba z odtočno cevjo	Imbus vijci	Шестограми винтове	Βίδες με εσωτερική εκάγωνη (allen)	Șuruburi cu cap hexagonal interior
RSD (L)	Zaključek tirnice (L) drsna vrata	Zaštitne kapice za matice	Капачки за гайки	Καλύμματα παξιμαδιών	Capac pentru piulițe
RSD (R)	Zaključek tirnice (D) drsna vrata	Kraj oлуka s odvodnom cijevi	Край на улуκ с водосточна тръба	Τεμαχικό υδρόρροης με σωλήνα απορροής	Capăt țgheab cu țevă de scurgere
	CB Kotnik	Kraj vodilice (L) klizna vrata	Край на релса (лев) за плъзгаща врата	Τεμαχικό ούղου (Α) για συρόμενη πόρτα	Capăt șină (stângă) ușă glisantă
	RPC Spoj střešních profilov	Kraj vodilice (D) klizna vrata	Край на релса (десен) за плъзгаща врата	Τεμαχικό ούղου (Δ) για συρόμενη πόρτα	Capăt șină (dreapta) ușă glisantă
	SPC Majhen piramidni pokrovček	Kutni nosač	Ълвов държач	Γωνιακή βάση	Colțar
PCL=110cm	Piramidni pokrovček L=110 cm	Spoj krovních profilů	Съединител за покривни профили	Σύνδεση профίλ οροφής	Conector profile acoperiș
PCL=190cm	Piramidni pokrovček L=190 cm	Malá piramidálna kapica	Малка пирамидална капачка	Μικρό πυραμιδοειδές καπάκι	Capac mic piramidal
	RPCB Velik spoj střešních profilov	Piramidálna kapica L=110 cm	Пирамидална капачка L=110 cm	Πυραμιδοειδές καπάκι L=110 cm	Capac piramidal L=110 cm
G 722 x 1840 mm	Čelna stena 722 x 1840 mm	Piramidálna kapica L=190 cm	Пирамидална капачка L=190 cm	Πυραμιδοειδές καπάκι L=190 cm	Capac piramidal L=190 cm
SD 722 x 1797 mm	Drсна vrata 722 x 1797 mm	Velikí spoj krovních profilů	Голям съединител за покривни профили	Μεγάλη σύνδεση профίλ οροφής	Conector mare profile acoperiș
R 722 x 1665 mm	Střeha 722 x 1665 mm	Zid zabata 722 x 1840 mm	Фронтон 722 x 1840 mm	Αέτωμα 722 x 1840 mm	Fațadă 722 x 1840 mm
RST 749 x 827 mm	Majhen střešní trojúhelník 749 x 827 mm	Klizna vrata 722 x 1797 mm	Плъзгаща врата 722 x 1797 mm	Συρόμενη πόρτα 722 x 1797 mm	Ușă glisantă 722 x 1797 mm
RNT 349x1236 mm	Ozek střešní trojúhelník 349 x 1236 mm	Krov 722 x 1665 mm	Покрив 722 x 1665 mm	Οροφή 722 x 1665 mm	Acoperiș 722 x 1665 mm
RT 722x1644 mm	Střešní trojúhelník 722 x 1644 mm	Mali krovni trokut 749 x 827 mm	Малък покривен триъгълник 749 x 827 mm	Μικρό τριγωνικό πάνελ οροφής 749 x 827 mm	Triunghi mic acoperiș 749 x 827 mm
		Uži krovni trokut 349 x 1236 mm	Тесен покривен триъгълник 349 x 1236 mm	Στενό τριγωνικό πάνελ οροφής 349 x 1236 mm	Triunghi îngust acoperiș 349 x 1236 mm
		Krovni trokut 722 x 1644 mm	Покривен триъгълник 722 x 1644 mm	Τριγωνικό πάνελ οροφής 722 x 1644 mm	Triunghi acoperiș 722 x 1644 mm

	SI	IT	ES	PT	MT
	GR BS Glasrubber	Guarnizione per vetri	Guarnizione per vetri	Borracha de envidraçamento	Lastku tal-ħġieġ
DPB 90° - Ø35 mm	SR Borstelstrip	Striscia a spazzola	Striscia a spazzola	Tira de escova	Strixxa tal-pinzell
	BN 6*12 Regenpijpbocht 90° – Ø35 mm	Curva tubo di scarico 90° – Ø35 mm	Curva tubo di scarico 90° – Ø35 mm	Cotovelo do tubo de descida 90° – Ø35 mm	Dirsa tal-pajp t'isfel 90° – Ø35 mm
	BN 6*30 Schuifrol	Rullo scorrevole	Rullo scorrevole	Rolo deslizante	Rolla li tizzerzaq
	BN 6*12 Bouten, moeren 6*12	Bulloni, dadi 6*12	Bulloni, dadi 6*12	Parafusos, porcas 6*12	Viti, ġnunts 6*12
	BN 6*30 Bouten, moeren 6*30	Bulloni, dadi 6*30	Bulloni, dadi 6*30	Parafusos, porcas 6*30	Viti, ġnunts 6*30
BW2N 7*20	Bouten, ring, 2 moeren 7*20	Bulloni, rondella, 2 dadi 7*20	Bulloni, rondella, 2 dadi 7*20	Parafusos, arruela, 2 porcas 7*20	Viti, washer, 2 ġnunts 7*20
BWN 10*20	Bouten, ring, moeren 10*20	Bulloni, rondella, 2 dadi 7*20	Bulloni, rondella, dadi 10*20	Parafusos, arruela, porcas 10*20	Viti, washer, ġnunts 10*20
TS 4,8*25	Zelftappende schroeven 4,8*25	Viti autofilettanti 4,8*25	Viti autofilettanti 4,8*25	Parafusos auto-roscentes 4,8*25	Viti self-tapping 4,8*25
TS 4,8*19	Zelftappende schroeven 4,8*19	Viti autofilettanti 4,8*19	Viti autofilettanti 4,8*19	Parafusos auto-roscentes 4,8*19	Viti self-tapping 4,8*19
	HSS Inbusschroeven	Viti a brugola	Viti a brugola	Parafusos Allen	Viti hexagonali bi sokit
	NC Moerdoppen	Cappucci per dadi	Cappucci per dadi	Capas para porcas	Kappi ġhall-ġnunts
	GEID Dakgoot eindstuk incl. regenpijp	Estremità della grondaia con tubo di scarico	Estremità della grondaia con tubo di scarico	Extremidade da caleira com tubo de descida	Tmiem tal-ġverta inkluz pajp t'isfel
RSD (L)	Railsuiteinde (L) schuifdeur	Estremità guida (L) porta scorrevole	Estremità guida (L) porta scorrevole	Extremidade do trilho (E) porta de correr	Tmiem ta' rail (X) bieb li jizzerzaq
RSD (R)	Railsuiteinde (R) schuifdeur	Estremità guida (R) porta scorrevole	Estremità guida (R) porta scorrevole	Extremidade do trilho (D) porta de correr	Tmiem ta' rail (L) bieb li jizzerzaq
	CB Hoekbeugel	Supporte de canto	Staffa angolare	Suporte de canto	Bracket kantuniera
	RPC Dakprofielverbinder	Collegamento profili tetto	Collegamento profili tetto	Conector de perfis do telhado	Konnessjoni ta' profili tas-saqaf
	SPC Kleine piramidekap	Cappuccio piramidale piccolo	Cappuccio piramidale piccolo	Tampa piramidal pequena	Kappa piramidali żgħira
PCL=110cm	Piramidekap L=110 cm	Cappuccio piramidale L=110 cm	Cappuccio piramidale L=110 cm	Tampa piramidale L=110 cm	Kappa piramidali L=110 cm
PCL=190cm	Piramidekap L=190 cm	Cappuccio piramidale L=190 cm	Cappuccio piramidale L=190 cm	Tampa piramidale L=190 cm	Kappa piramidali L=190 cm
	RPCB Grote dakprofielverbinder	Grande collegamento profili tetto	Grande collegamento profili tetto	Conector grande de perfis do telhado	Konnessjoni kbira ta' profili tas-saqaf
G 722 x 1840 mm	Gevel 722 x 1840 mm	Timpano 722 x 1840 mm	Timpano 722 x 1840 mm	Fachada 722 x 1840 mm	Faċċata 722 x 1840 mm
SD 722 x 1797 mm	Schuifdeur 722 x 1797 mm	Porta scorrevole 722 x 1797 mm	Porta scorrevole 722 x 1797 mm	Porta de correr 722 x 1797 mm	Bieb li jizzerzaq 722 x 1797 mm
R 722 x 1665 mm	Dak 722 x 1665 mm	Tetto 722 x 1665 mm	Tetto 722 x 1665 mm	Telhado 722 x 1665 mm	Saqaf 722 x 1665 mm
RST 749 x 827 mm	Kleine driehoek dak 749 x 827 mm	Triangolo tetto piccolo 749 x 827 mm	Triangolo tetto piccolo 749 x 827 mm	Triângulo de telhado pequeno 749 x 827 mm	Trijanglu żgħir tas-saqaf 749 x 827 mm
RNT 349x1236 mm	Smal driehoek dak 349 x 1236 mm	Triangolo tetto stretto 349 x 1236 mm	Triangolo tetto stretto 349 x 1236 mm	Triângulo de telhado estreito 349 x 1236 mm	Trijanglu dojoq tas-saqaf 349 x 1236 mm
RT 722x1644 mm	Driehoek dak 722 x 1644 mm	Triangolo tetto 722 x 1644 mm	Triangolo tetto 722 x 1644 mm	Triângulo de telhado 722 x 1644 mm	Trijanglu tas-saqaf 722 x 1644 mm

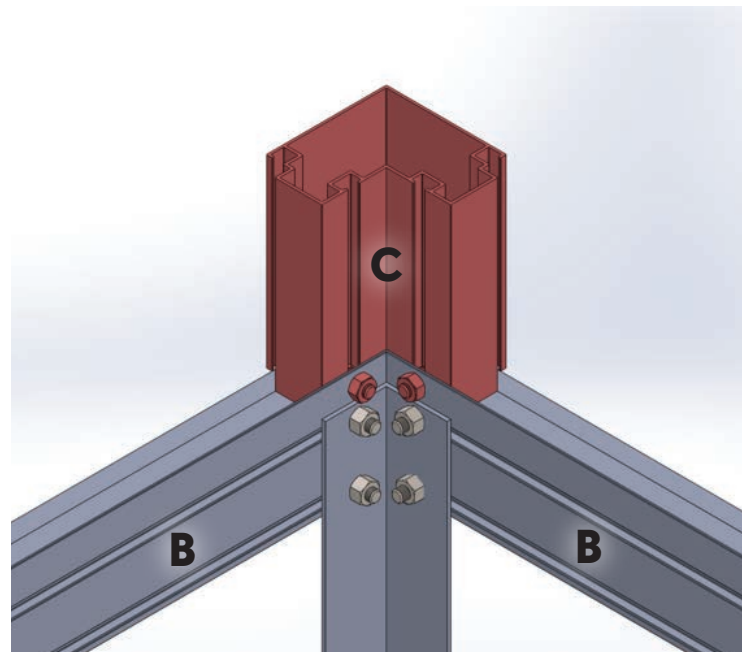
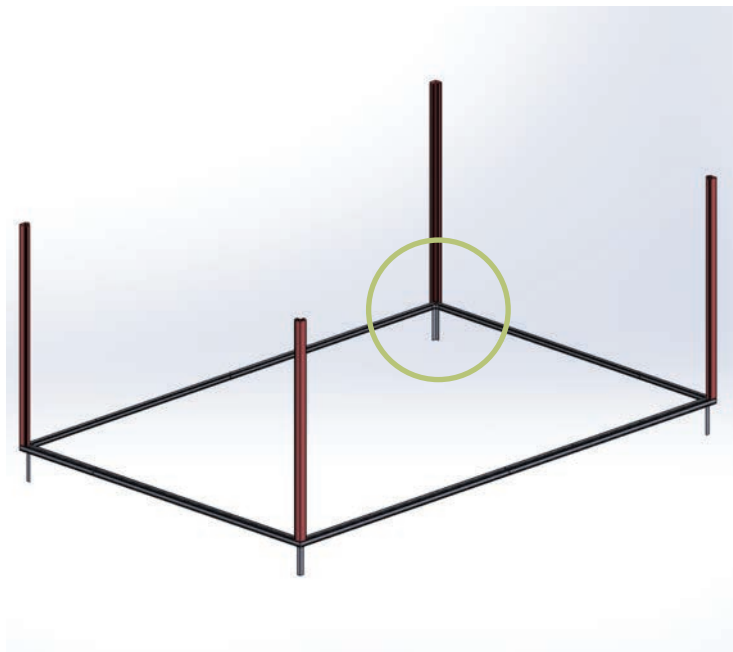
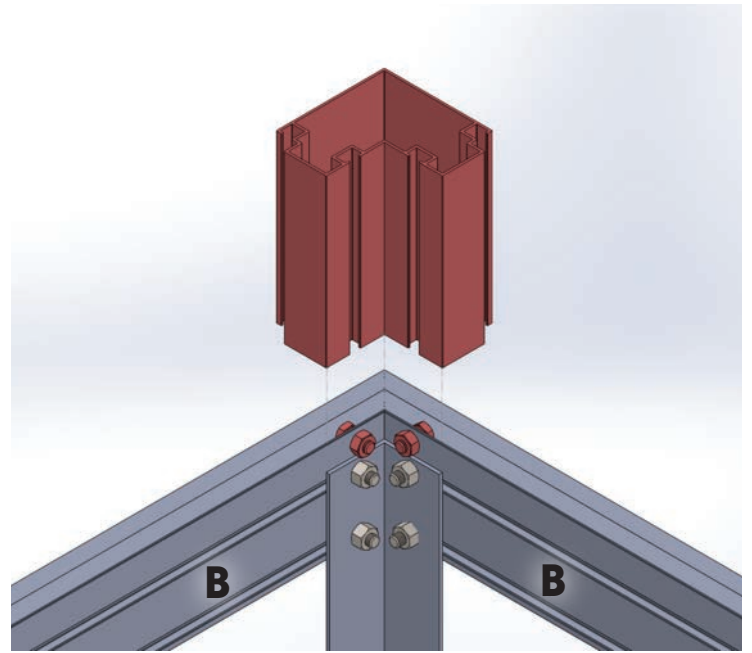
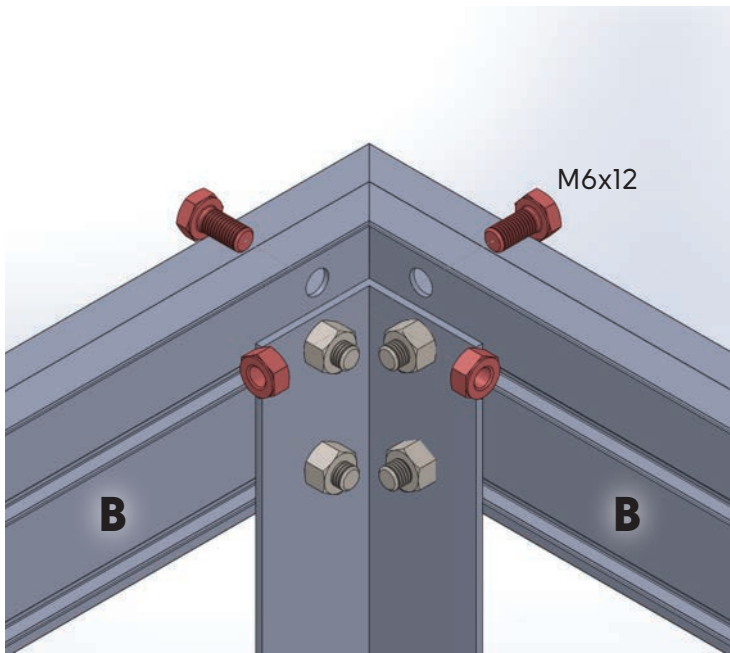


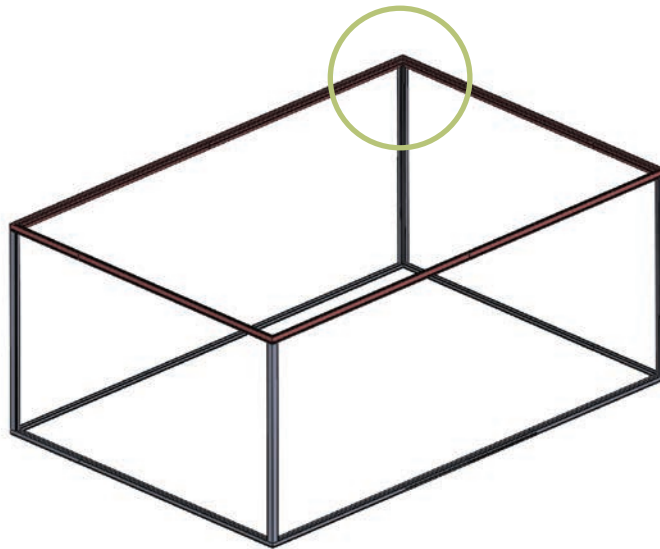
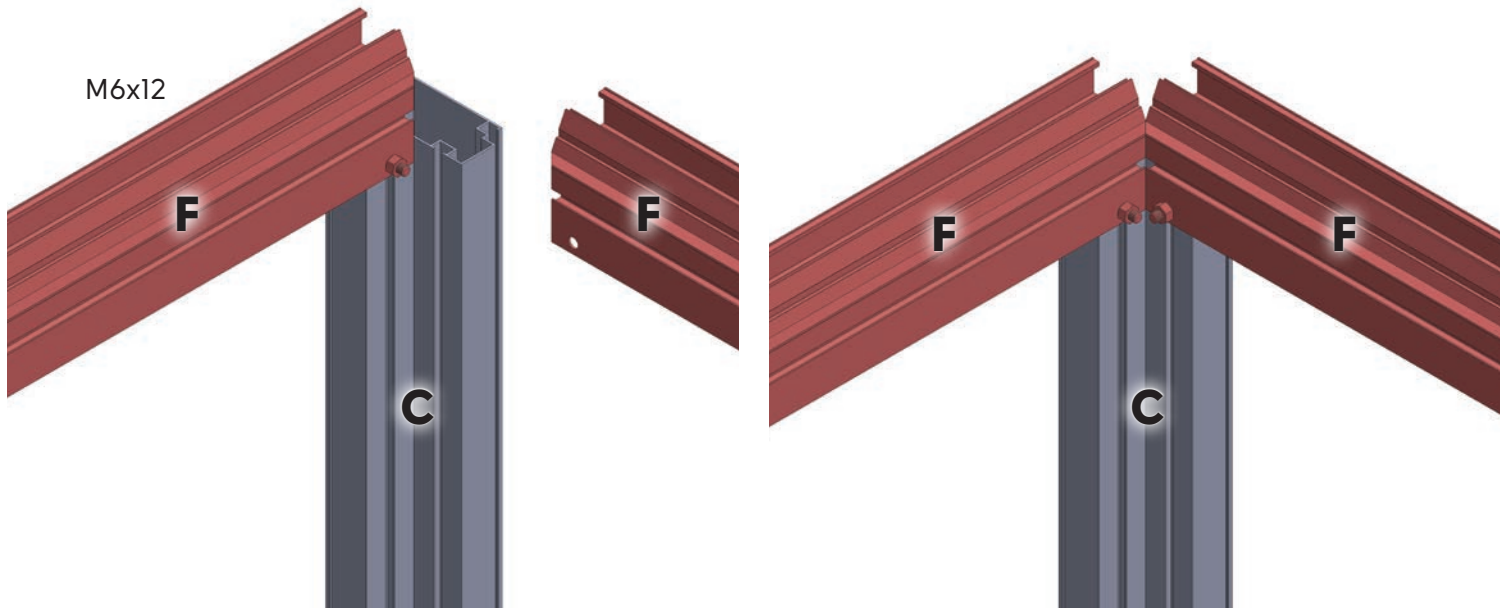
If in conflict with extension rod = -1 screw

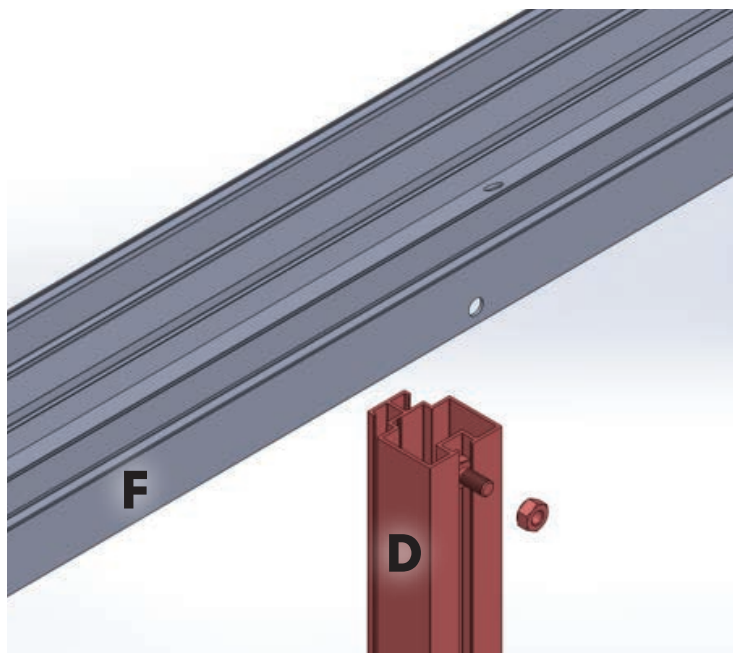
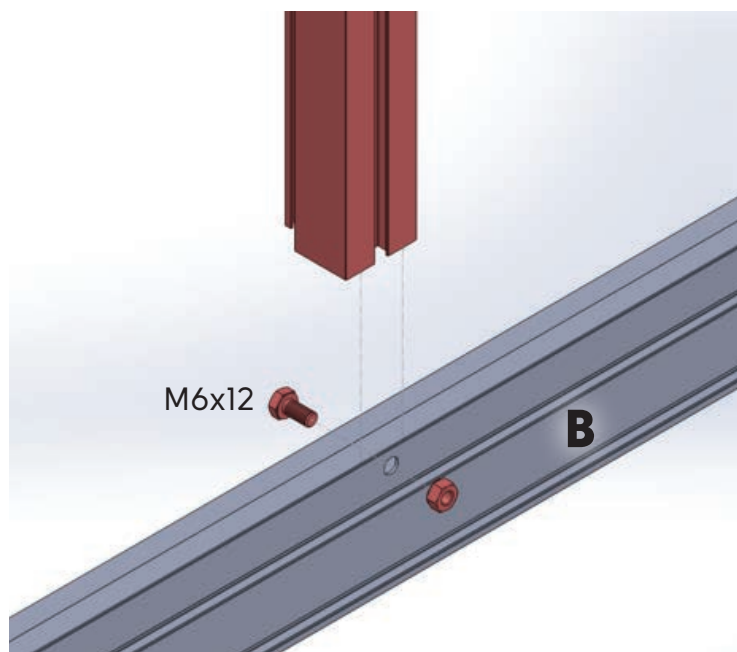
SE: * 1 dörr = 5x M6x12; ** 2 dörrar = 10x M6x12;
 *** Om i konflikt med förlängningsstång = -1 skruv
NO: * 1 dør = 5x M6x12; ** 2 dører = 10x M6x12;
 *** Hvis i konflikt med forlængelsesstang = -1 skrue
DK: * 1 dør = 5x M6x12; ** 2 døre = 10x M6x12;
 *** Hvis i konflikt med forlængerstang = -1 skrue
FI: * 1 ovi = 5x M6x12; ** 2 ovea = 10x M6x12;
 *** Jos ristiriidassa jatkotangan kanssa = -1 ruuvi
DE: * 1 Tür = 5x M6x12; ** 2 Türen = 10x M6x12;
 *** Falls im Konflikt mit der Verlängerungs-
 stange = -1 Schraube
FR: * 1 porte = 5x M6x12; ** 2 portes = 10x M6x12;
 *** Si en conflit avec la tige d'extension = -1 vis
LV: * 1 durvis = 5x M6x12; ** 2 durvis = 10x M6x12;
 *** Ja ir pretrunā ar pagarinājuma stieni = -1 skrūve
EE: * 1 uks = 5x M6x12; ** 2 ust = 10x M6x12;
 *** Kui vastuulus pikendustoruga = -1 kruvi

LT: * 1 durys = 5x M6x12; ** 2 durys = 10x M6x12;
 *** Jei kyla konfliktas su prailginimo strypu = -1 varžtas
PL: * 1 drzwi = 5x M6x12; ** 2 drzwi = 10x M6x12;
 *** Jeśli w konflikcie z prętem przedłużającym = -1 śruba
CZ: * 1 dveře = 5x M6x12; ** 2 dveře = 10x M6x12;
 *** Pokud v konfliktu s prodlužovací tyčí = -1 šroub
SK: * 1 dvere = 5x M6x12; ** 2 dvere = 10x M6x12;
 *** Ak v konflikte s predlžovacou tyčou = -1 skrutka
HU: * 1 ajtó = 5x M6x12; ** 2 ajtó = 10x M6x12;
 *** Ha ütközik a hosszabbító rúddal = -1 csavar
RO: * 1 ușă = 5x M6x12; ** 2 uși = 10x M6x12;
 *** Dacă este în conflict cu tija de extensie = -1 șurub
SI: * 1 vrata = 5x M6x12; ** 2 vrati = 10x M6x12;
 *** Če je v nasprotju s podaljšano palico = -1 vijak
HR: * 1 vrata = 5x M6x12; ** 2 vrata = 10x M6x12;
 *** Ako je u sukobu s produžnom šipkom = -1 vijak

BG: * 1 врата = 5x M6x12; ** 2 врати = 10x M6x12;
 *** Ако е в конфликт с удължителния прът = -1 винт
GR: * 1 πόρτα = 5x M6x12; ** 2 πόρτες = 10x M6x12;
 *** Αν υπάρχει σύγκρουση με τη ράβδο επέκτασης = -1 βίδα
IE: * 1 doras = 5x M6x12; ** 2 dhoras = 10x M6x12;
 *** Má tá sé i gcoinbhleacht leis an tslat síneadh = -1 scriú
NL: * 1 deur = 5x M6x12; ** 2 deuren = 10x M6x12;
 *** Als in conflict met de verlengstang = -1 schroef
IT: * 1 porta = 5x M6x12; ** 2 porte = 10x M6x12;
 *** Se in conflitto con l'asta di estensione = -1 vite
ES: * 1 puerta = 5x M6x12; ** 2 puertas = 10x M6x12;
 *** Si hay conflicto con la barra de extensión = -1 tornillo
PT: * 1 porta = 5x M6x12; ** 2 portas = 10x M6x12;
 *** Se houver conflito com a haste de extensão = -1 parafuso
MT: * 1 bieb = 5x M6x12; ** 2 bibien = 10x M6x12;
 *** J ekk hemm kunflitt mal-virga tal-estensjoni = -1 viti







**Middle profile NOT installed if double doors.
Doors can be installed on short and long side.**

SE: Mittprofilen installeras INTE om dubbeldörrar. Dörrar kan installeras på kort- och långsidan.

NO: Midtprofilen installeres IKKE hvis doble dører. Dører kan installeres på kort- og langsiden.

DK: Midterprofilen installeres IKKE, hvis der er dobbeltdøre. Døre kan installeres på den korte og lange side.

FI: Keskiprofiilia EI asenneta, jos kaksinkertaiset ovet. Ovet voidaan asentaa lyhyelle ja pitkälle sivulle.

DE: Mittleres Profil wird NICHT installiert, wenn Doppeltüren vorhanden sind. Türen können an der kurzen und langen Seite installiert werden.

FR: Le profil central n'est PAS installé en cas de portes doubles. Les portes peuvent être installées sur le côté court et long.

LV: Vidējais profils NAV uzstādīts, ja ir dubultdurvis. Durvis var uzstādīt uz īsās un garās pusēs.

EE: Keskmist profiili EI paigaldada, kui on kahepoolsed ukseid. Uksed saab paigaldada lühikesele ja pikale küljele.

LT: Vidurinis profilis NĖRA montuojamas, jei yra dvigubos durys. Durys gali būti montuojamos ant trumposios ir ilgosios pusės.

PL: Profil środkowy NIE jest instalowany, jeśli są podwójne drzwi. Drzwi można zamontować na krótkim i długim boku.

CZ: Středový profil NENÍ instalován, pokud jsou dvojité dveře. Dveře lze instalovat na krátkou a dlouhou stranu.

SK: Stredový profil NIE JE nainštalovaný, ak sú dvojité dvere. Dvere je možné nainštalovať na krátku a dlhú stranu.

HU: A középső profil NINCS felszerelve, ha dupla ajtók vannak. Az ajtók rövid és hosszú oldalra is felszerelhetők.

RO: Profilul central NU este instalat dacă există uși duble. Ușile pot fi instalate pe latura scurtă și lungă.

SI: Sredinski profil NI nameščen, če so dvojna vrata. Vrata je mogoče namestiti na kratko in dolgo stran.

HR: Središnji profil NIJE postavljen ako su dvokrilna vrata. Vrata se mogu postaviti na kratku i dugu stranu.

BG: Средният профил НЕ се монтира, ако има двойни врати. Вратите могат да бъдат монтирани на късата и дългата страна.

GR: Το μεσαίο προφίλ ΔΕΝ εγκαθίσταται εάν υπάρχουν διπλές πόρτες. Οι πόρτες μπορούν να εγκατασταθούν στη μικρή και τη μεγάλη πλευρά.

IE: Ní shuiteáiltear an phróifíl lárnach MÁ tá doirse dúbailte ann. Is féidir doirse a shuiteáil ar an taobh gearr agus ar an taobh fada.

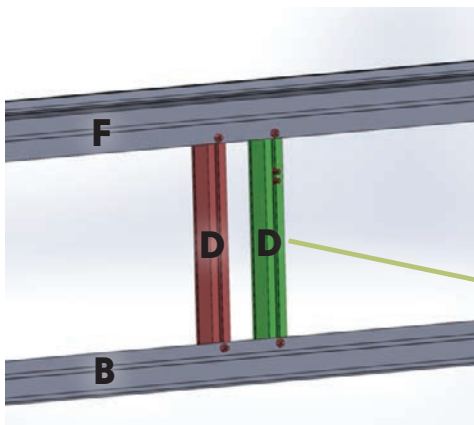
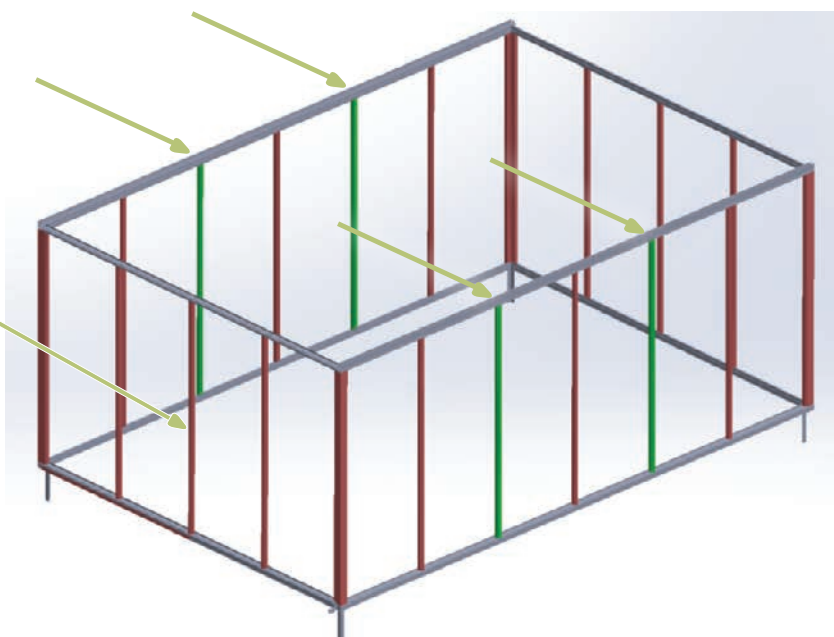
NL: Middenprofiel wordt NIET geïnstalleerd bij dubbele deuren. Deuren kunnen aan de korte en lange zijde worden geïnstalleerd.

IT: Il profilo centrale NON è installato se ci sono porte doppie. Le porte possono essere installate sul lato corto e lungo.

ES: El perfil central NO se instala si hay puertas dobles. Las puertas se pueden instalar en el lado corto y largo.

PT: O perfil central NÃO é instalado se houver portas duplas. As portas podem ser instaladas no lado curto e longo.

MT: Il-profil tan-nofs MHUX installat jekk hemm bibien doppji. Il-bibien jistghu jiġu installati fuq in-naħa qasira u twila.

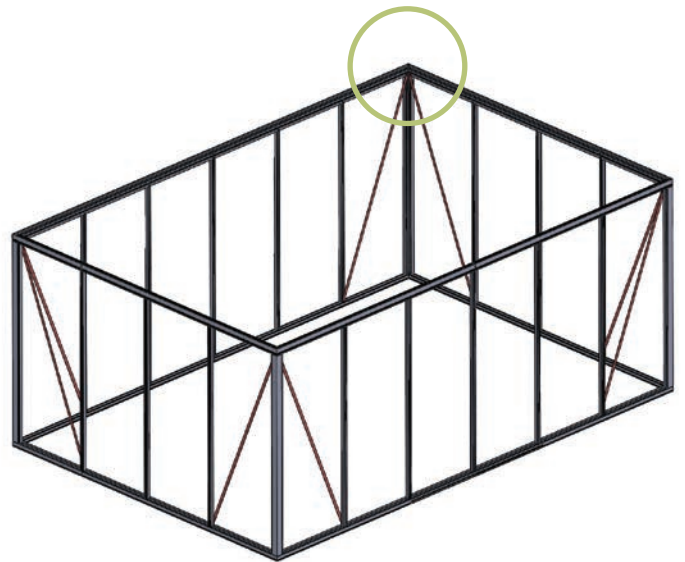
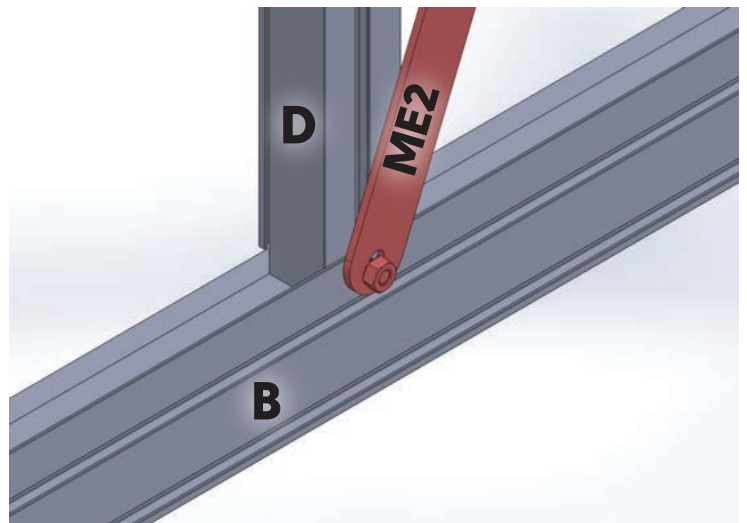
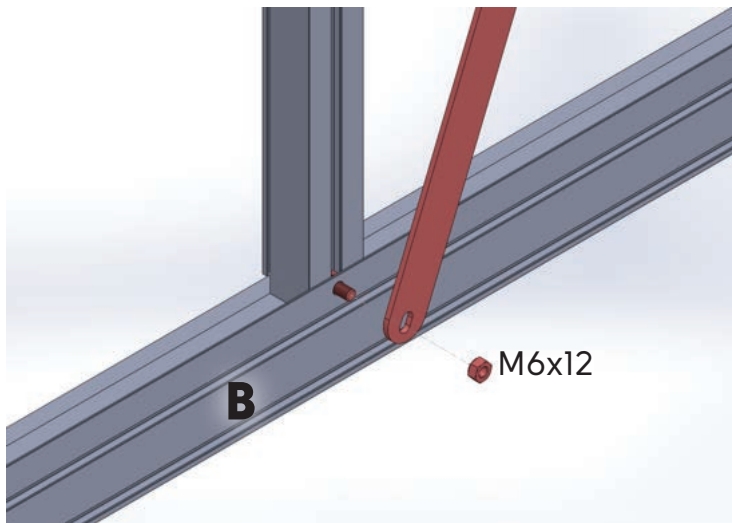


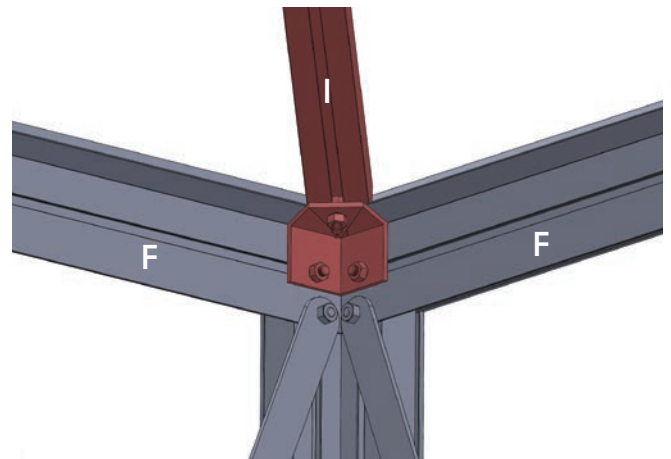
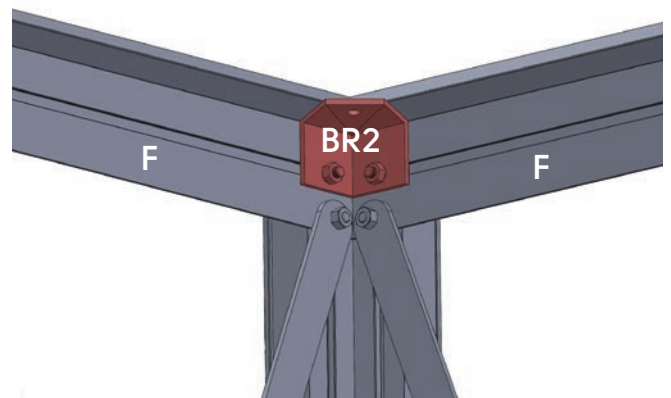
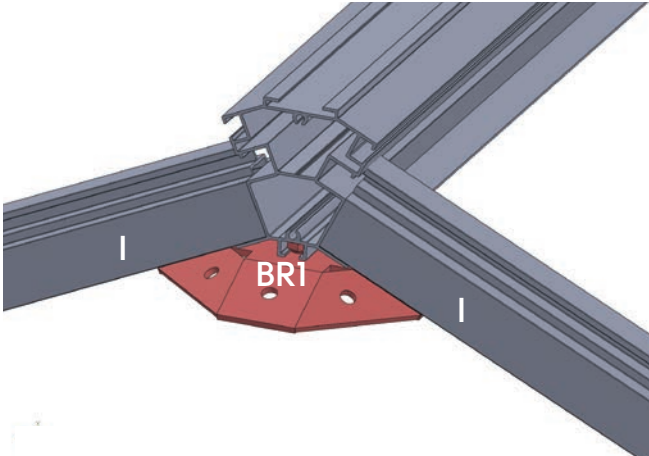
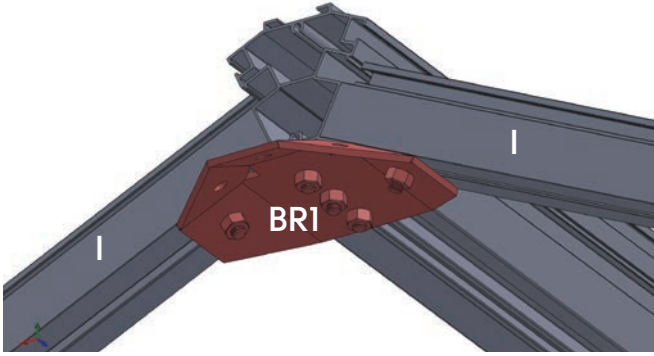
+2x M6x12

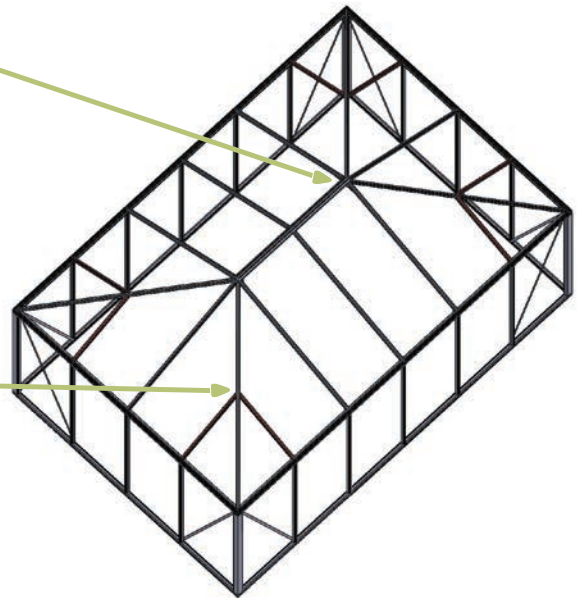
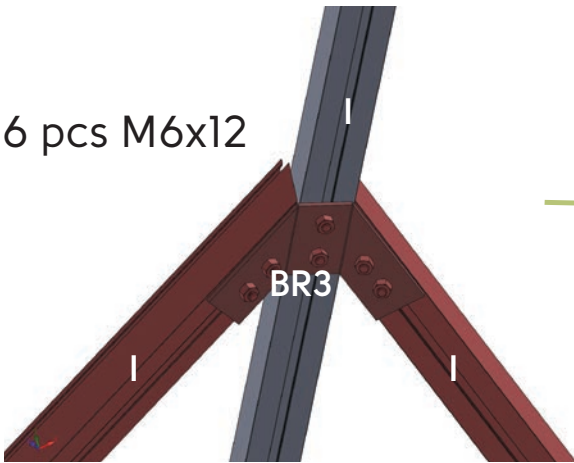


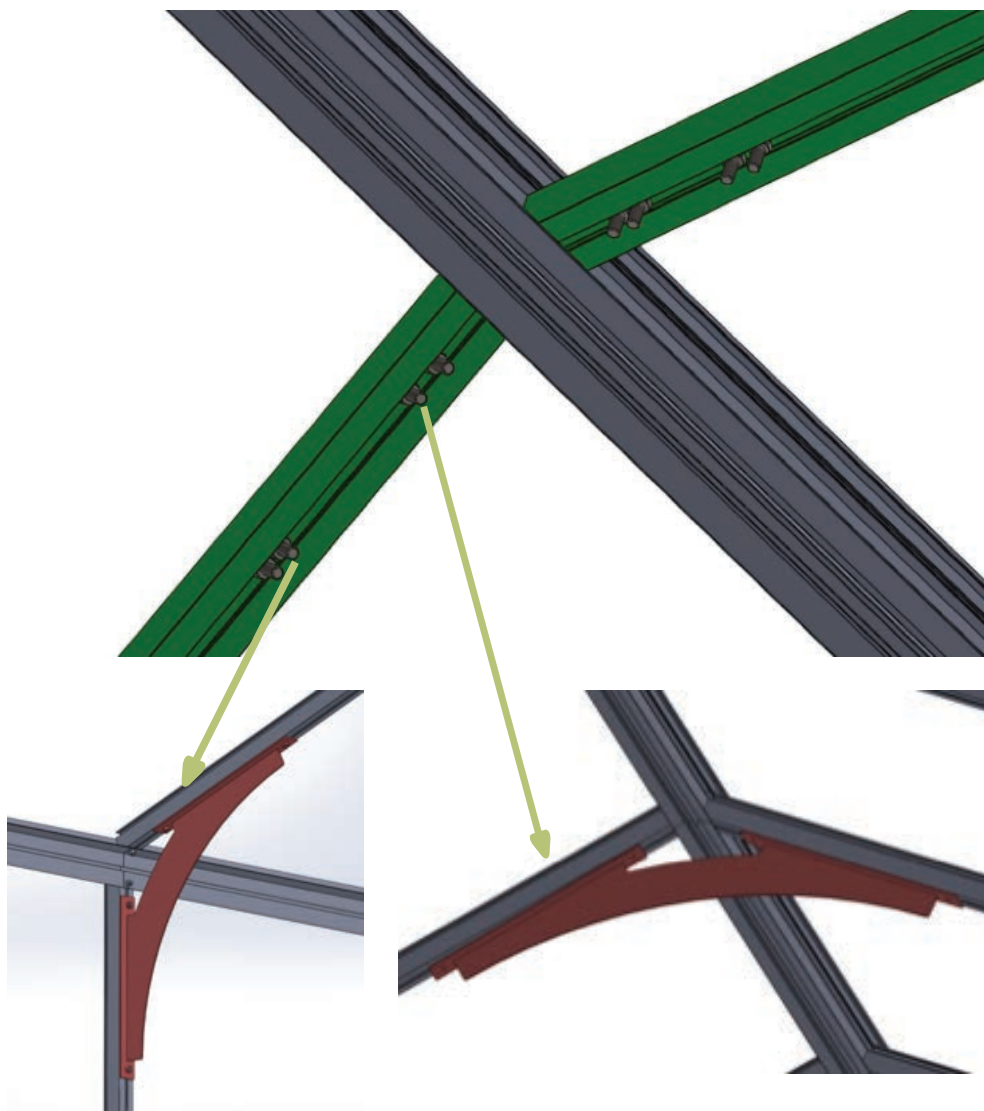
Step 15

Steg 15 / Trinn 15 / Trin 15 / Vaihe 15 / Schritt 15 / Étape 15 / 15. solis / Samm 15 / 15 žingsnis / Krok 15 / Krok 15 / Krok 15 / 15. lépés / Pasul 15 / Korak 15 / Korak 15 / Стъпка 15 / Βήμα 15 / Céim 15 / Stap 15 / Passaggio 15 / Paso 15 / Etapa 15 / Pass 15







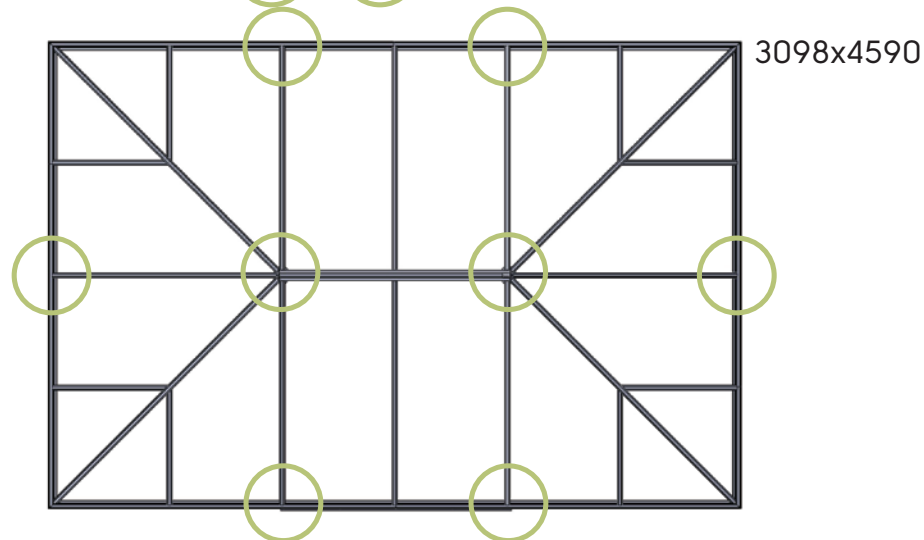
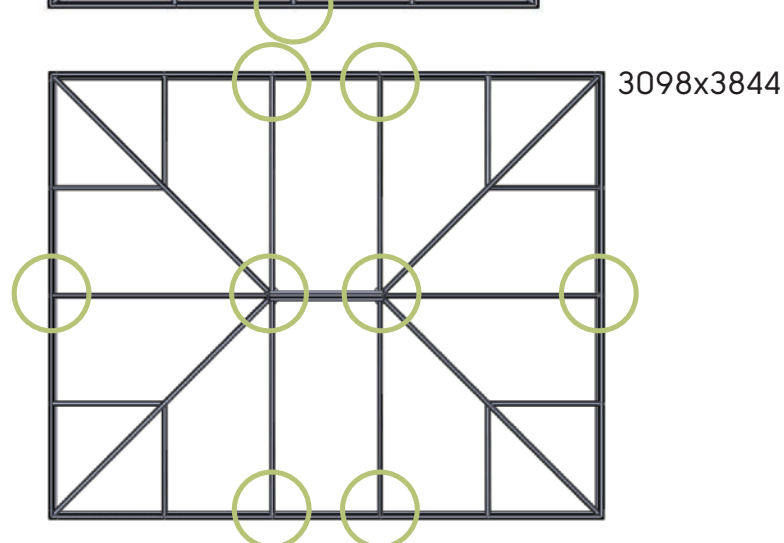
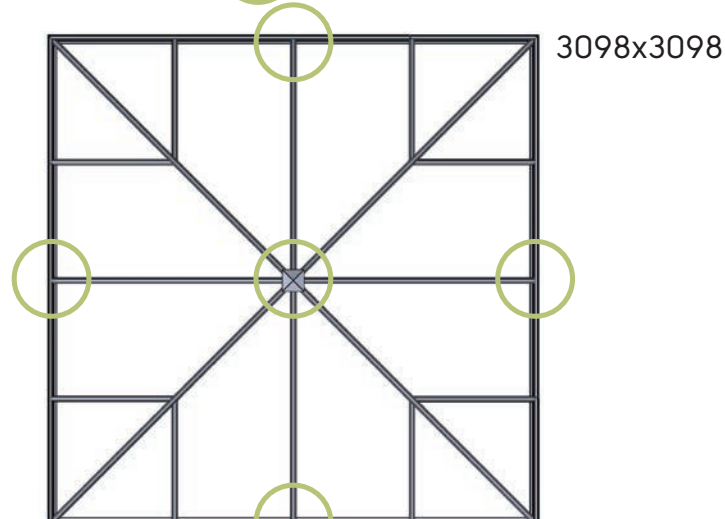
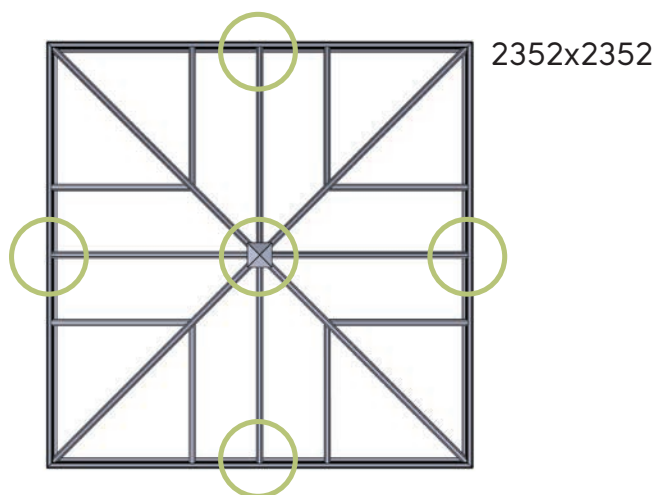


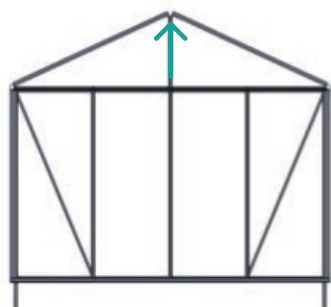
Step 15

Steg 15 / Trinn 15 / Trin 15 / Vaihe 15 / Schritt 15 / Étape 15 / 15. solis / Samm 15 / 15 žingsnis / Krok 15 / Krok 15 / Krok 15 / 15. lépés / Pasul 15 / Korak 15 / Korak 15 / Стъпка 15 / Βήμα 15 / Céim 15 / Stap 15 / Passaggio 15 / Paso 15 / Этап 15 / Pass 15

POSITION OF THE ROOF TIE

SE: Position av takstaget
NO: Posisjon for takbåndet
DK: Position af tagbåndet
FI: Kattokannattimen sijainti
DE: Position des Dachbinders
FR: Position de la liaison de toit
LV: Jumta saites pozīcija
EE: Katuse sideme asukoht
LT: Stogo jungties padėtis
PL: Pozycja wiązania dachowego
CZ: Poloha střešní vazby
SK: Poloha strešnej väzby
HU: A tetőkötés helyzete
RO: Poziția legăturii acoperișului
SI: Položaj strešne vezi
HR: Položaj krovne veze
BG: Позиция на покривната връзка
GR: Θέση της σύνδεσης οροφής
IE: Seasamh na ceangail díon
NL: Positie van de dakverbinding
IT: Posizione del collegamento del tetto
ES: Posición de la unión del techo
PT: Posição da amarração do telhado
MT: Pożizzjoni tal-konnessjoni tas-saqaf





1. Push ridge from inside up by 15 mm / 2. Fix the screws

SE: 1. Tryck uppnockprofilen inifrån med 15 mm / 2. Fäst skruvarna

NO: 1. Skyv mønet opp fra innsiden med 15 mm / 2. Fest skruene

DK: 1. Skub rygningen op indefra med 15 mm / 2. Fastgør skruerne

FI: 1. Työnnä harja sisältä ylöspäin 15 mm / 2. Kiinnitä ruuvit

DE: 1. Drücke den First von innen um 15 mm nach oben / 2. Befestige die Schrauben

FR: 1. Poussez la faîtière vers le haut de l'intérieur de 15 mm / 2. Fixez les vis

LV: 1. Spiediet kores profilu no iekšpus uz augšu par 15 mm / 2. Piestipriniet skrūves

EE: 1. Lükka harja seestpoolt 15 mm ülespoole / 2. Kinnita kruvid

LT: 1. Stumkite kraigą iš vidaus aukštyn 15 mm / 2. Prisukite varžtus

PL: 1. Popchnij kalenicę od wewnątrz do góry o 15 mm / 2. Przymocuj śruby

CZ: 1. Zatlačte hřeben zevnitř nahoru o 15 mm / 2. Upevněte šrouby

SK: 1. Zatlačte hrebeň zvnútra nahor o 15 mm / 2. Pripevnite skrutky

HU: 1. Nyomja fel a gerincet belülről 15 mm-rel / 2. Rögzítse a csavarokat

RO: 1. Împingeți coama din interior în sus cu 15 mm / 2. Fixați șuruburile

SI: 1. Potisnite greben iz notranjosti navzgor za 15 mm / 2. Privijte vijake

HR: 1. Gurnite greben iznutra prema gore za 15 mm / 2. Pričvrstite vijke

BG: 1. Натиснете билото отвътре нагоре с 15 mm / 2. Затегнете винтовете

GR: 1. Σπρώξτε την κορυφή από το εσωτερικό προς τα πάνω κατά 15 mm / 2. Στερεώστε τις βίδες

IE: 1. Brúigh an díonbarr ó istigh suas 15 mm / 2. Daingnigh na scríúnná

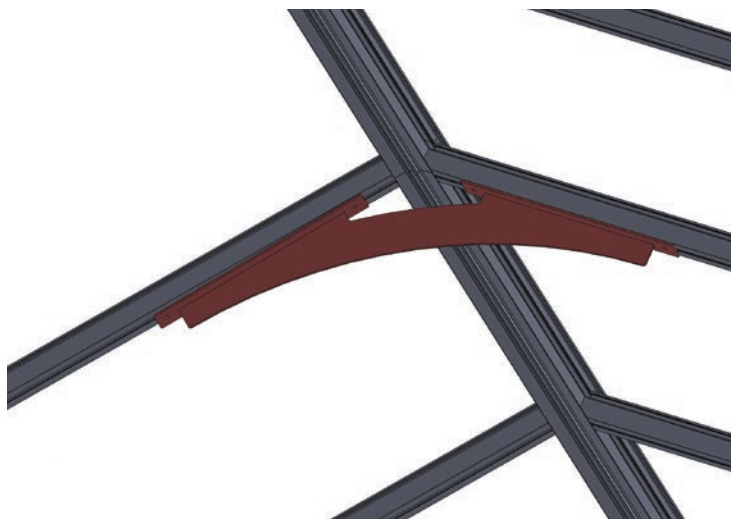
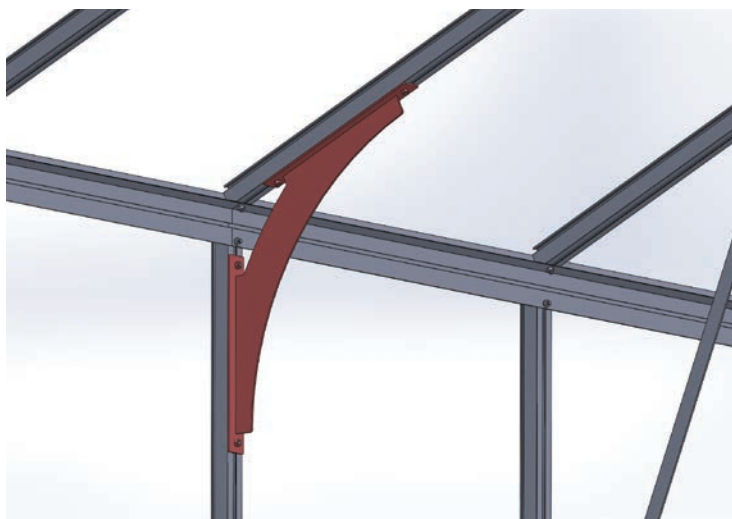
NL: 1. Duw de nok van binnenuit omhoog met 15 mm / 2. Bevestig de schroeven

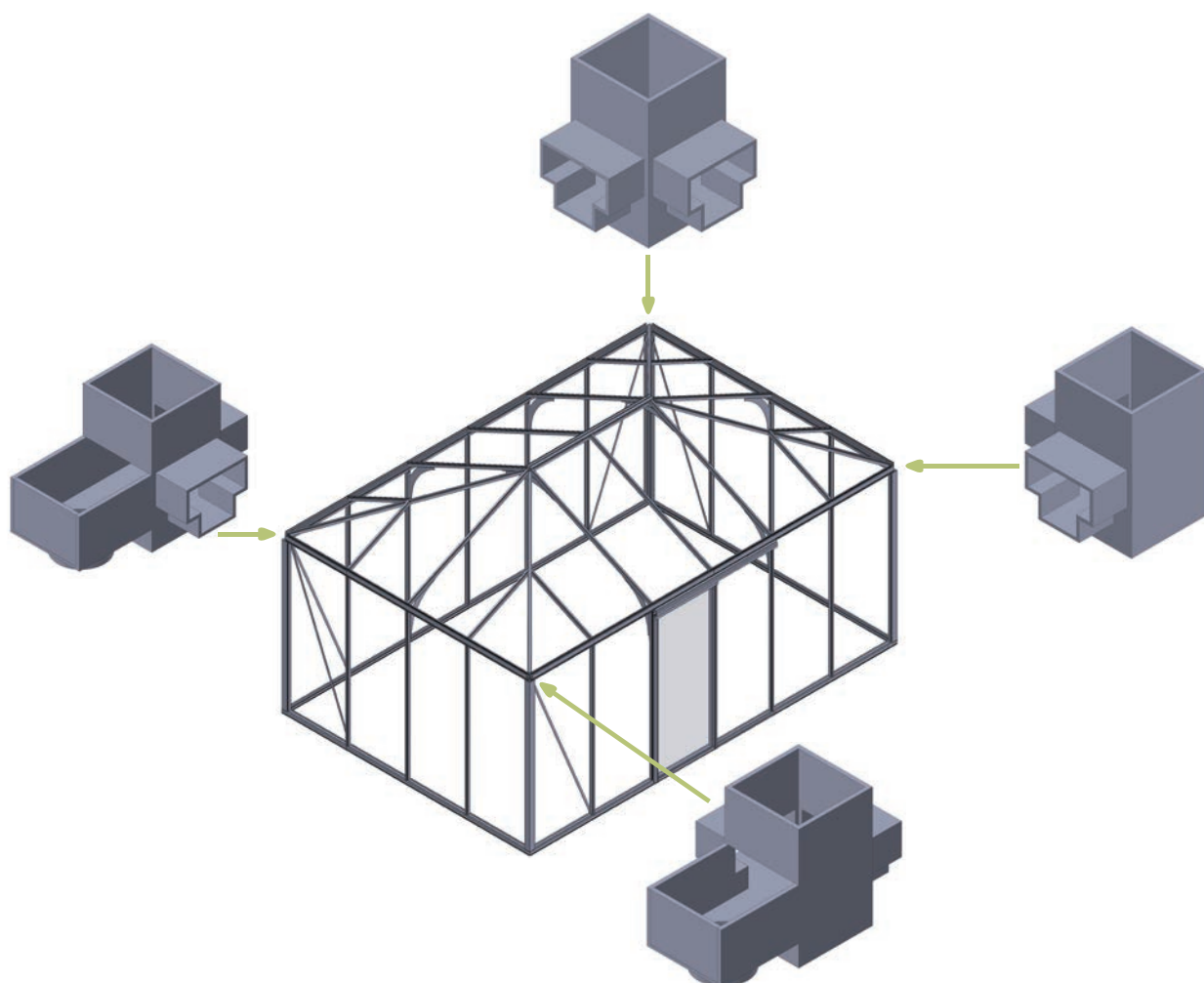
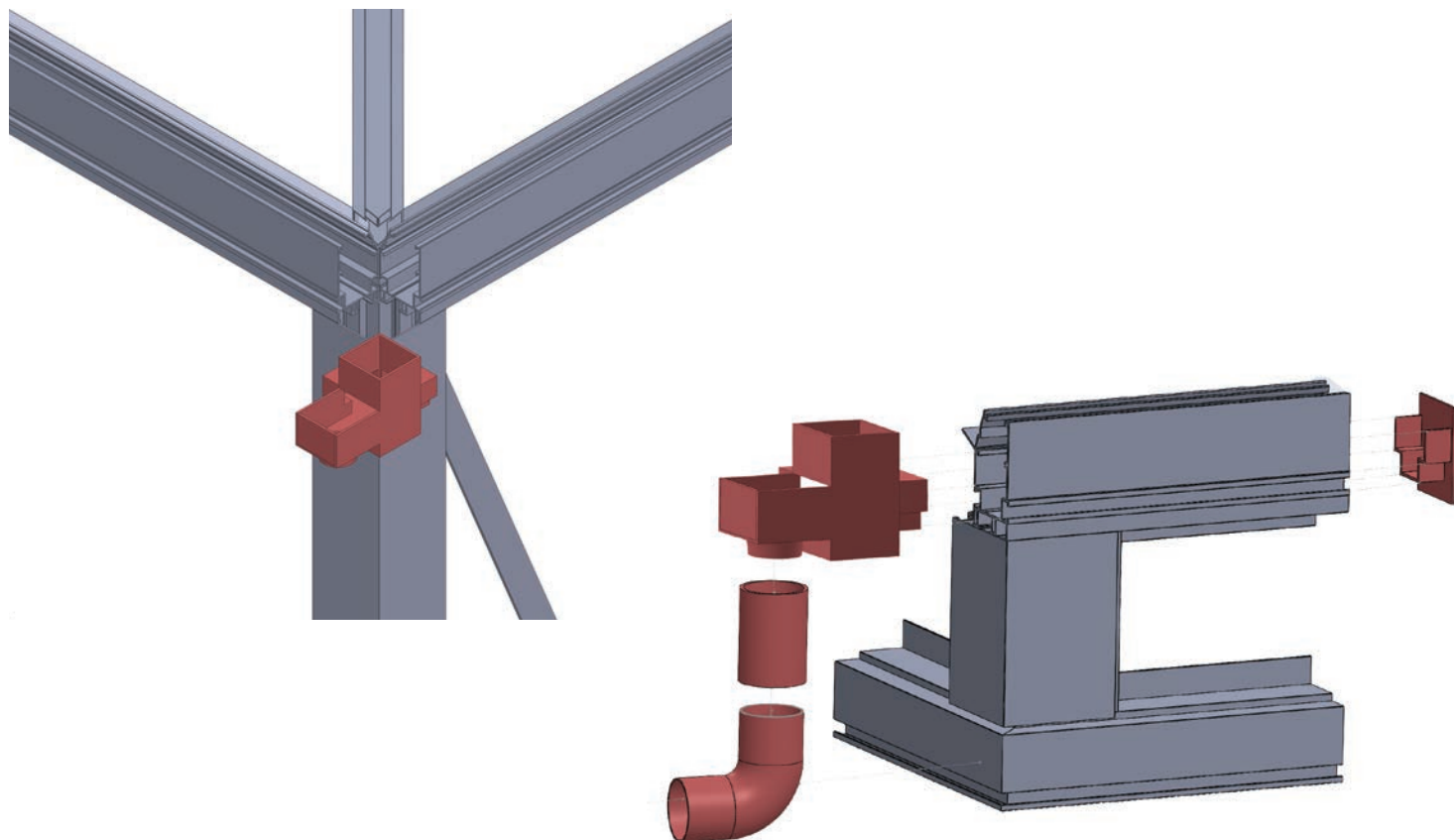
IT: 1. Spingi la cresta dall'interno verso l'alto di 15 mm / 2. Fissa le viti

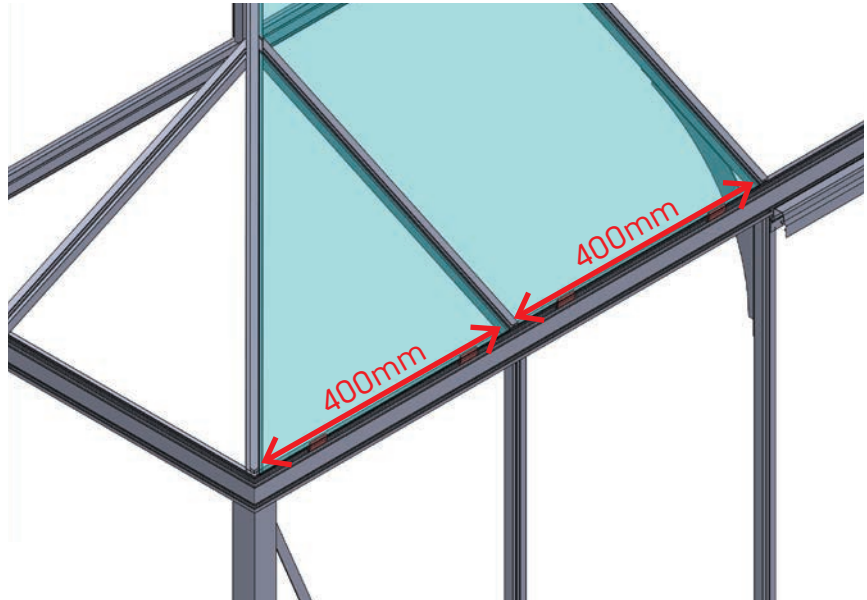
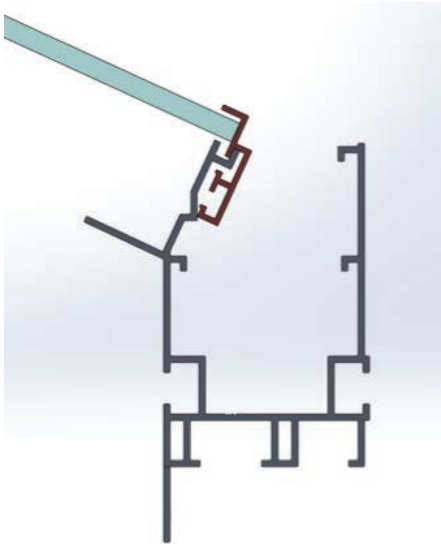
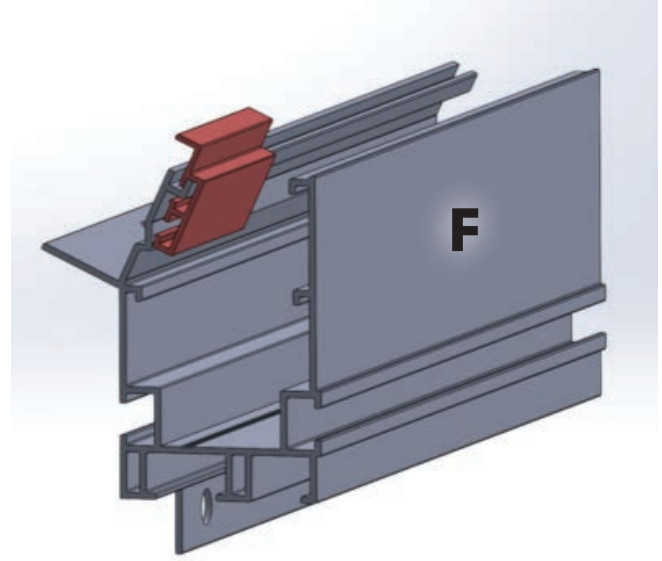
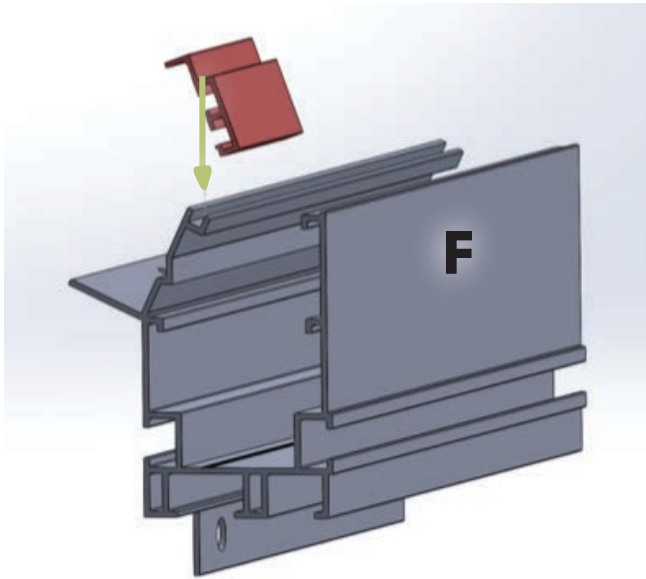
ES: 1. Empuja la cumbrera desde el interior hacia arriba 15 mm / 2. Fija los tornillos

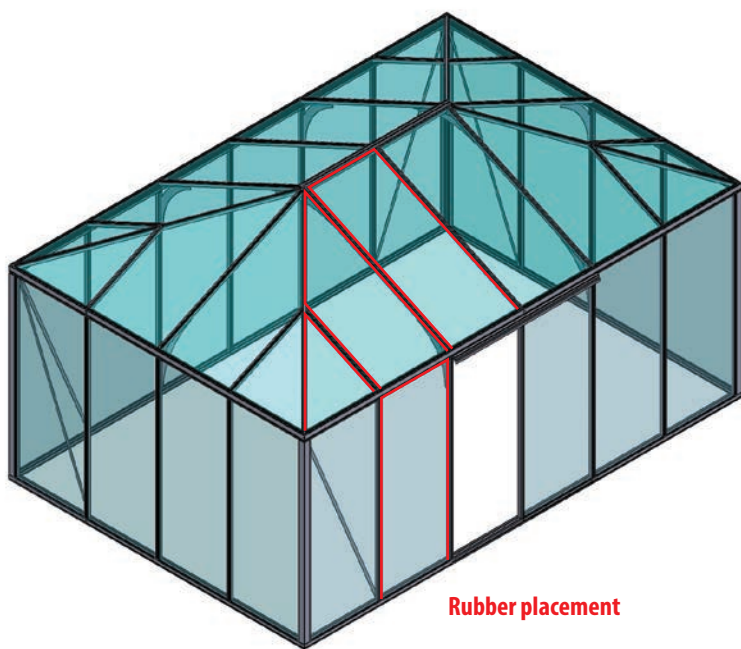
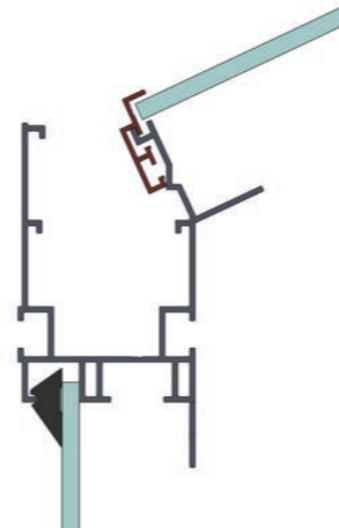
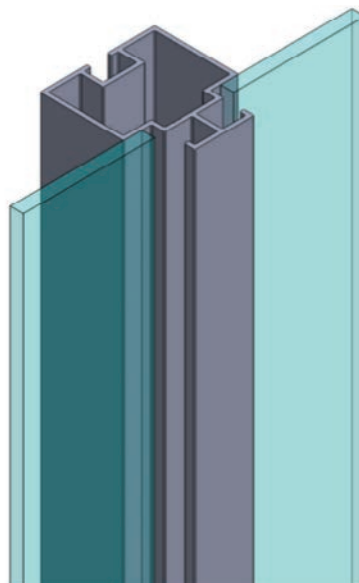
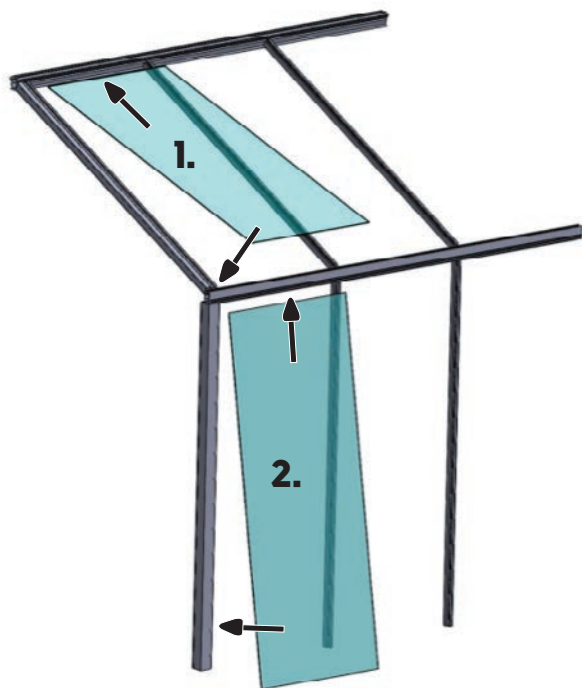
PT: 1. Empurre a cumeeira de dentro para cima 15 mm / 2. Fixe os parafusos

MT: 1. Imbotta l-quċċata minn ġewwa 'l fuq b'15 mm / 2. Issikka l-viti

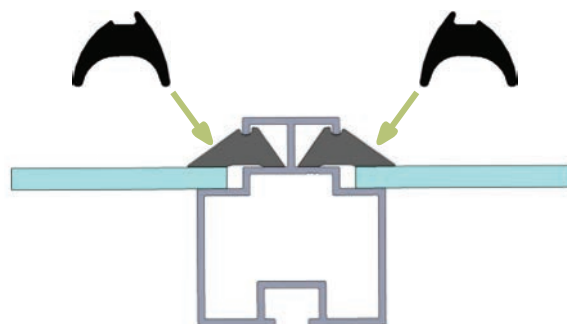








Rubber placement



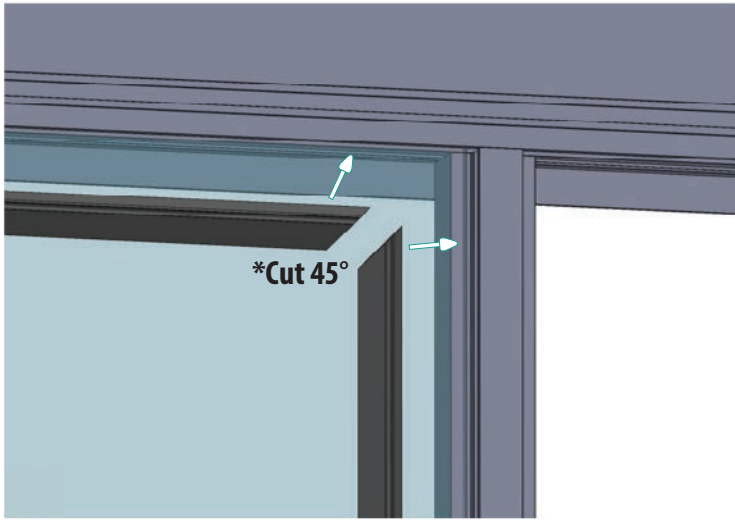
SE: Gummi placering
NO: Gummi plassering
DK: Gummi placering
FI: Kumin sijoittaminen
DE: Gummiplatzierung

FR: Placement du caoutchouc
LV: Gumijas novietojums
EE: Kummi paigutus
LT: Gumos išdėstymas
PL: Umiejscowienie gumy

CZ: Umístění gumy
SK: Umiestnenie gumy
HU: Gumi elhelyezése
RO: Amplasarea cauciucului
SI: Namestitev gume

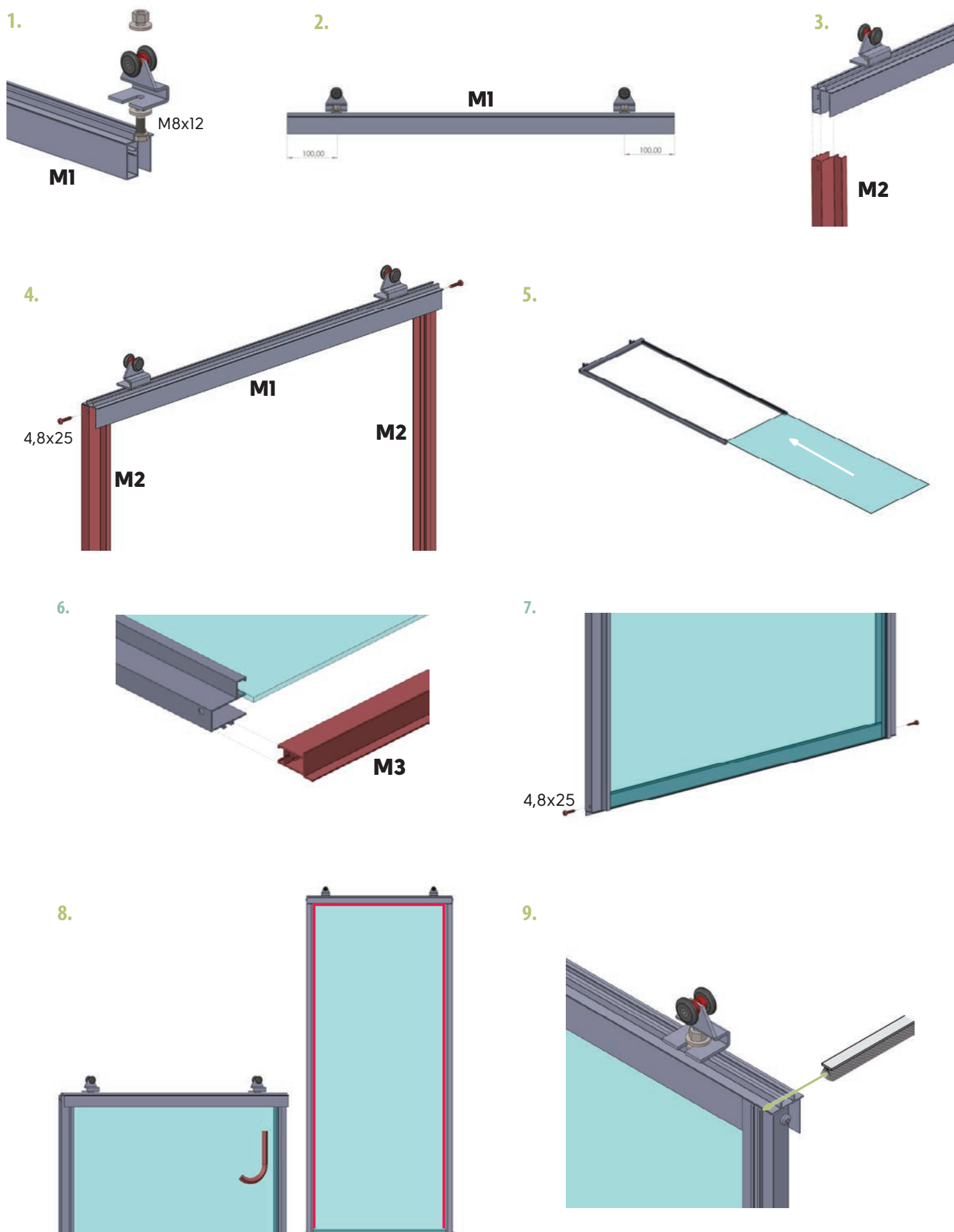
HR: Postavljanje gume
BG: Разположение на гумата
GR: Τοποθέτηση καουτσούκ
IE: Socrú rubair
NL: Rubberen plaatsing

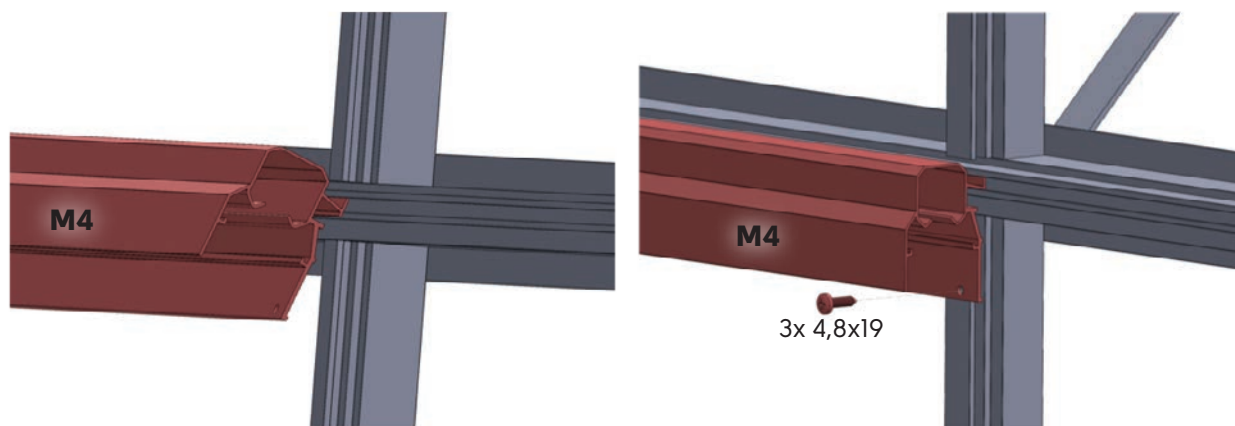
IT: Posizionamento della gomma
ES: Colocación del caucho
PT: Colocação da borracha
MT: Pożizzjoni tal-lastku



SE: Skär 45°	LV: Nogrieziet 45°	HU: Vágj 45°	IE: Gearr 45°
NO: Kutt 45°	EE: Lõika 45°	RO: Taie 45°	NL: Snij 45°
DK: Skær 45°	LT: Nupjaukite 45°	SI: Reži 45°	IT: Taglia 45°
FI: Leikkaa 45°	PL: Przytnij 45°	HR: Reži 45°	ES: Corta 45°
DE: Schneide 45°	CZ: Řez 45°	BG: Изрежете 45°	PT: Corte 45°
FR: Coupez 45°	SK: Rež 45°	GR: Κόψτε 45°	MT: Aqta' 45°

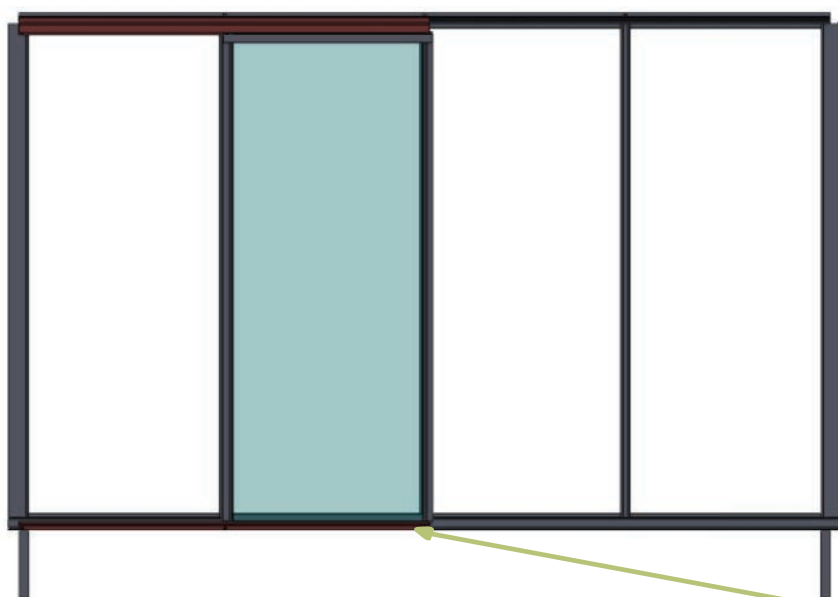
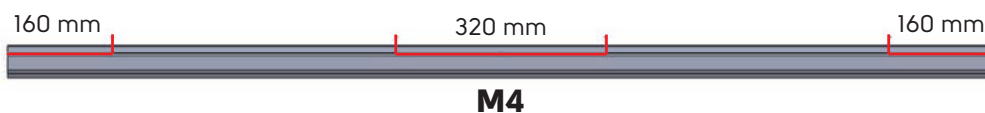




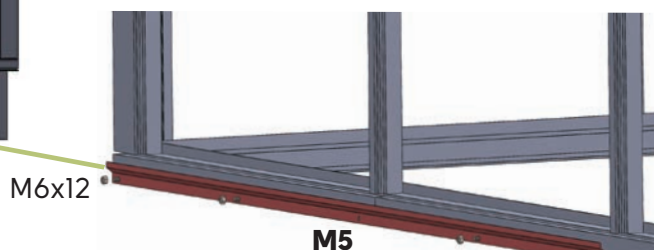


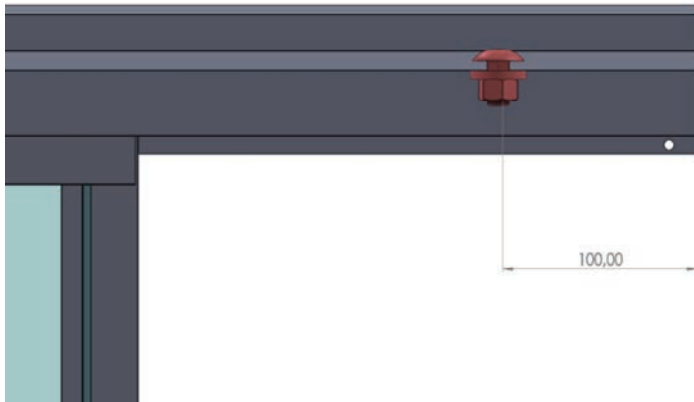
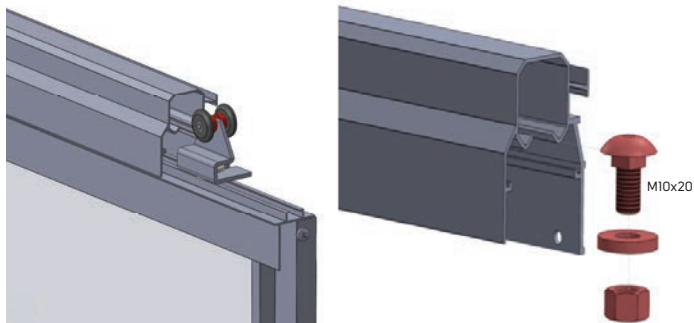
- SE:** 1. Om det är i konflikt med förlängningsstången, skär ut en del här. 2. Använd inte borrhålet om det är i konflikt med förlängningsstången.
NO: 1. Hvis det er i konflikt med forlængelsesstangen, skjær ut en del her. 2. Ikke bruk borrhullet hvis det er i konflikt med forlængelsesstangen.
DK: 1. Hvis det er i konflikt med forlængerstangen, skær en del ud her. 2. Brug ikke borrhullet, hvis det er i konflikt med forlængerstangen.
FI: 1. Jos se on ristiriidassa jatkovarren kanssa, leikkaa osa pois täältä. 2. Älä käytä porausreikää, jos se on ristiriidassa jatkovarren kanssa.
DE: 1. Falls es mit der Verlängerungsstange in Konflikt steht, schneiden Sie hier ein Stück aus. 2. Verwenden Sie das Bohrloch nicht, wenn es mit der Verlängerungsstange in Konflikt steht.
FR: 1. Si cela est en conflit avec la tige d'extension, découpez une partie ici. 2. Ne pas utiliser le trou de perçage si cela est en conflit avec la tige d'extension.
LV: 1. Ja tas ir pretrunā ar pagarinājuma stieni, izgrieziet daļu šeit. 2. Neizmantojiet urbumu, ja tas ir pretrunā ar pagarinājuma stieni.
EE: 1. Kui see on vastuolus pikendustoruga, lõigake osa välja siit. 2. Äge kasutage puurauku, kui see on vastuolus pikendustoruga.
LT: 1. Jei tai prieštarauja prailginimo strypui, išpjaukite dalį čia. 2. Nenaudokite gręžimo skylės, jei ji prieštarauja prailginimo strypui.
PL: 1. Jeśli koliduje z prętem przedłużającym, wyciąć część tutaj. 2. Nie używać otworu wiertniczego, jeśli koliduje z prętem przedłużającym.
CZ: 1. Pokud je v konfliktu s prodlužovací tyčí, vyřízněte část zde. 2. Nepoužívejte vrtaný otvor, pokud je v konfliktu s prodlužovací tyčí.
SK: 1. Ak je v konflikte s predĺžovacou tyčou, vyrežte časť tu. 2. Nepoužívajte vrtaný otvor, ak je v konflikte s predĺžovacou tyčou.
HU: 1. Ha ütközik a hosszabbító rúddal, vágja ki ezt a részt. 2. Ne használja a furatot, ha ütközik a hosszabbító rúddal.
RO: 1. Dacă intră în conflict cu tija de extensie, tăiați o parte aici. 2. Nu utilizați gaura de foraj dacă intră în conflict cu tija de extensie.
SI: 1. Če je v konfliktu z razširitveno palico, izrežite del tukaj. 2. Ne uporabljajte izvrtine, če je v konfliktu z razširitveno palico.
HR: 1. Ako je u sukobu s produžnom šipkom, izrežite dio ovdje. 2. Nemojte koristiti rupu za bušenje ako je u sukobu s produžnom šipkom.
BG: 1. Ако е в конфликт с удължителния прът, изрежете част тук. 2. Не използвайте отвор за пробиване, ако е в конфликт с удължителния прът.
GR: 1. Εάν υπάρχει σύγκρουση με τη ράβδο επέκτασης, κόψτε ένα μέρος εδώ. 2. Μην χρησιμοποιείτε την τρύπα διάτρησης εάν υπάρχει σύγκρουση με τη ράβδο επέκτασης.
IE: 1. Má tá sé i gcoinbhleacht leis an tslat síneadh, gearr amach cuid anseo. 2. Ná húsáid an poll druileála má tá sé i gcoinbhleacht leis an tslat síneadh.
NL: 1. Als het in conflict is met de verlengstang, snijd hier een deel uit. 2. Gebruik het boorgat niet als het in conflict is met de verlengstang.
IT: 1. Se è in conflitto con l'asta di estensione, tagliare una parte qui. 2. Non utilizzare il foro di perforazione se è in conflitto con l'asta di estensione.
ES: 1. Si entra en conflicto con la barra de extensión, corte una parte aquí. 2. No utilice el agujero de perforación si entra en conflicto con la barra de extensión.
PT: 1. Se estiver em conflito com a haste de extensão, corte uma parte aqui. 2. Não use o furo se estiver em conflito com a haste de extensão.
MT: 1. Jekk ikun f'kunflitt mal-virga ta' estensjoni, aqta' parti hawn. 2. Tghamilx użu mill-toqba jekk ikun f'kunflitt mal-virga ta' estensjoni.

1. If in conflict with extension rod, cut out part here



2. Do not use drillhole if in conflict with extension rod





*

SE: För dubbeldörrar
NO: For doble dører
DK: Til dobbeltdøre
FI: Kaksinkertaisille oville
DE: Für Doppeltüren
FR: Pour portes doubles
LV: Dubultdurvīm
EE: Kahepoolsetele ustele
LT: Dviguboms durims
PL: Dla podwójnych drzwi
CZ: Pro dvojité dveře
SK: Pre dvojité dvere

HU: Dupla ajtókhöz
RO: Pentru uși duble
SI: Za dvojna vrata
HR: Za dvokrilna vrata
BG: За двойни врати
GR: Για διπλές πόρτες
IE: Le haghaidh doirse dúbailte
NL: Voor dubbele deuren
IT: Per porte doppie
ES: Para puertas dobles
PT: Para portas duplas
MT: Għal bibien doppji

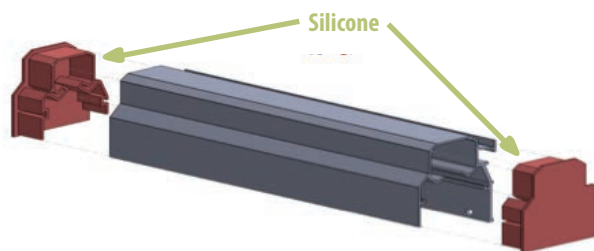
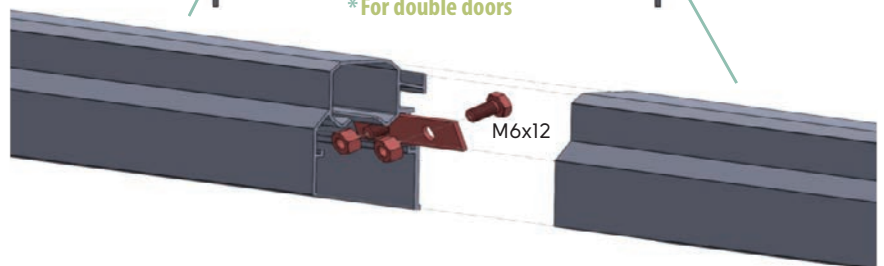
Insert doors into door profile and add stoppers

SE: Sätt in dörrarna i dörrprofilen och lägg till stoppare
NO: Sett inn dørene i dørprofilen og legg til stoppere
DK: Indsæt dørene i dørprofilen og tilføj stoppere
FI: Aseta ovet oven profiiliin ja lisää pysäyttimet
DE: Setze die Türen in das Türprofil ein und füge Stopper hinzu
FR: Insérez les portes dans le profil de porte et ajoutez des butées
LV: Ievietojiet durvis durvju profilā un pievienojiet stopperus
EE: Sisesta ukseid ukseprofiili ja lisa stopperid
LT: Įdėkite duris į durų profilį ir pridėkite stabdiklius
PL: Wstaw drzwi do profilu drzwiowego i dodaj stopery
CZ: Vložte dveře do profilu dveří a přidejte zarážky
SK: Vložte dvere do dverového profilu a pridajte zarážky
HU: Helyezze be az ajtókat az ajtóprofilba, és adjon hozzá a ütközőket

RO: Introduceți ușile în profilul ușii și adăugați opritoare
SI: Vstavite vrata v vratni profil in dodajte zamaške
HR: Umetnite vrata u profil vrata i dodajte graničnike
BG: Поставете вратите в профила на вратата и добавете стопери
GR: Εισάγετε τις πόρτες στο προφίλ της πόρτας και προσθέστε στον
IE: Cuir na doirse isteach sa phróifíl dorais agus cuir stadóirí leis
NL: Plaats de deuren in het deurprofiel en voeg stoppers toe
IT: Inserisci le porte nel profilo della porta e aggiungi fermi
ES: Inserta las puertas en el perfil de la puerta y añade topes
PT: Insira as portas no perfil da porta e adicione batentes
MT: Dahhal il-bibien fil-profil tal-bieb u žid l-istoppers



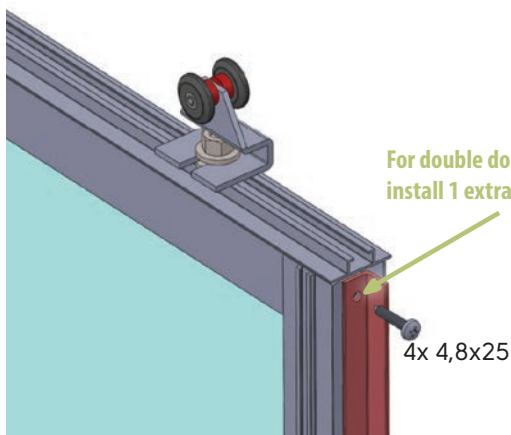
* For double doors



Silicone

SE: Silikon
NO: Silikon
DK: Silikone
FI: Silikoni
DE: Silikon
FR: Silicone
LV: Silikons
EE: Silikoon
LT: Silikonas
PL: Silikon
CZ: Silikon
SK: Silikón

HU: Szilikon
RO: Silicon
SI: Silikon
HR: Silikon
BG: Силикон
GR: Σιλικόνη
IE: Silicón
NL: Siliconen
IT: Silicone
ES: Silicona
PT: Silicone
MT: Silicone



For double doors
install 1 extra L profile

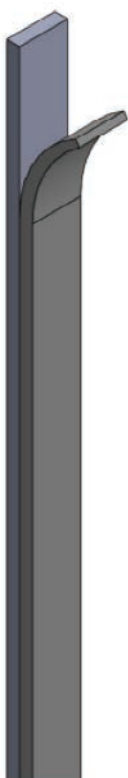
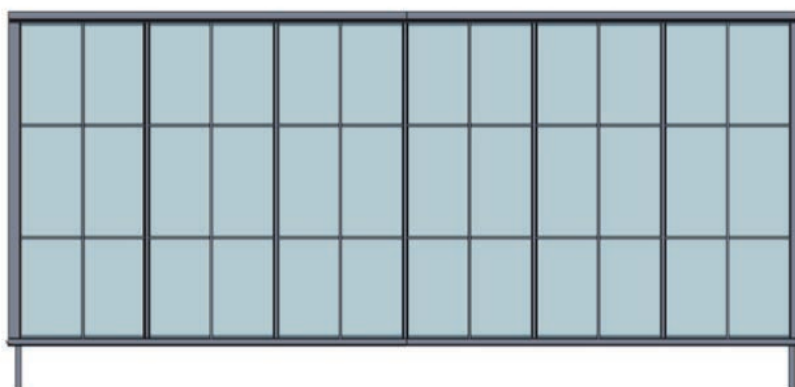
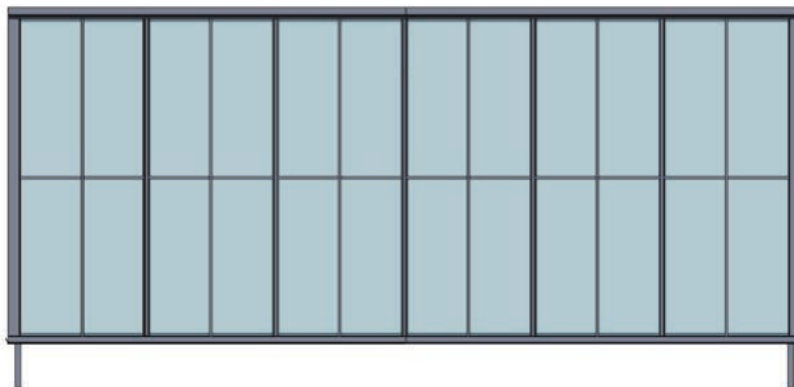
4x 4,8x25

SE: För dubbeldörrar, installera 1 extra L-profil
NO: For doble dører, installer 1 ekstra L-profil
DK: Til dobbeltdøre, installer 1 ekstra L-profil
FI: Kaksinkertaisille oville asenna 1 lisä L-profiili
DE: Für Doppeltüren installiere 1 zusätzliches L-Profil
FR: Pour portes doubles, installez 1 profilé en L supplémentaire
LV: Dubultdurvīm uzstādiet 1 papildu L profilu
EE: Kahepoolsetele ustele paigalda 1 lisaks L-profiil
LT: Dviguboms durims sumontuokite 1 papildomą L profilį
PL: Dla podwójnych drzwi zamontuj 1 dodatkowy profil L
CZ: Pro dvojité dveře nainstalujte 1 extra L-profil
SK: Pre dvojité dvere nainštalujte 1 extra L-profil

HU: Dupla ajtókhöz szereljen fel 1 extra L-profielt
RO: Pentru uși duble, instalați 1 profil L suplimentar
SI: Za dvojna vrata namestite 1 dodatni L-profil
HR: Za dvokrilna vrata instalirajte 1 dodatni L-profil
BG: За двойни врати монтирайте 1 допълнителен L-профил
GR: Για διπλές πόρτες εγκαταστήστε 1 επιπλέον προφίλ L
IE: Le haghaidh doirse dúbailte, suiteáil 1 próifíl L breise
NL: Voor dubbele deuren installeer 1 extra L-profiel
IT: Per porte doppie installare 1 profilo a L extra
ES: Para puertas dobles, instala 1 perfil en L adicional
PT: Para portas duplas, instale 1 perfil L extra
MT: Għal bibien doppji, installa 1 profil L żejjed

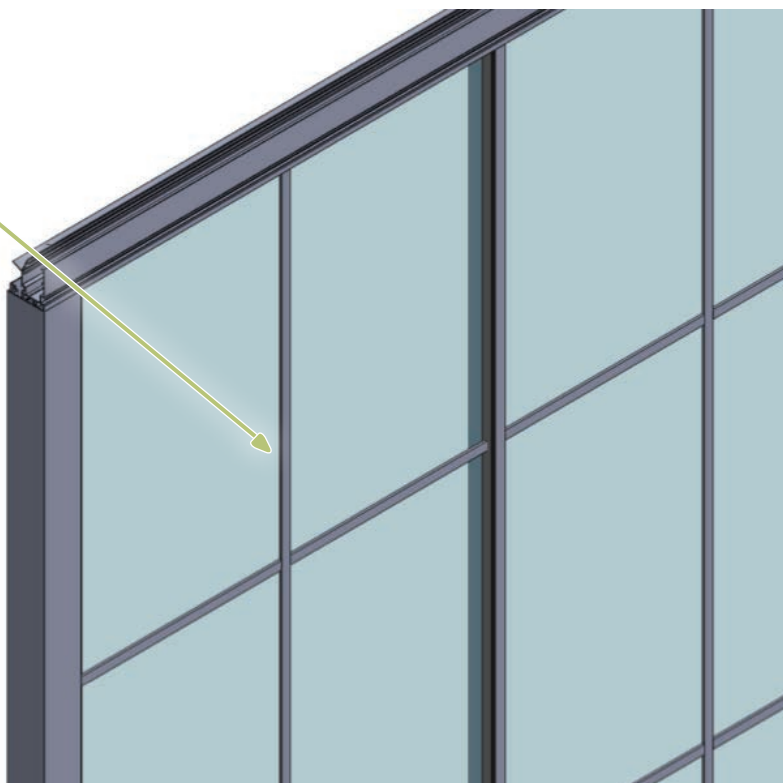
Optional

SE: Valgfritt / NO: Valgfritt / DK: Valgfrit / FI: Valinnainen / DE: Optional / FR: Optionnel / LV: Pēc izvēles / EE: Valikuline / LT: Pasirinktinai / PL: Opcjonalnie / CZ: Volitelné / SK: Voliteľné / HU: Opcionális / RO: Opțional / SI: Neobvezno / HR: Opcionalno / BG: По избор / GR: Προαιρετικό / IE: Roghnach / NL: Optioneel / IT: Opzionale / ES: Opcional / PT: Opcional / MT: Fakultattiv



Glue to the window

SE: Limma på fönstret
 NO: Lim til vinduet
 DK: Lim på vinduet
 FI: Liimaa ikkunaan
 DE: Klebe am Fenster fest
 FR: Collez sur la fenêtre
 LV: Limējiet pie loga
 EE: Liimi aknale
 LT: Klijuoti prie lango
 PL: Przyklej do okna
 CZ: Přilepte na okno
 SK: Prilepte na okno
 HU: Ragaszd az ablakra
 RO: Lipiți pe fereastră
 SI: Prilepite na okno
 HR: Zalijepite na prozor
 BG: Залепете върху прозореца
 GR: Κολλήστε στο παράθυρο
 IE: Greamaigh don fhuinneog
 NL: Lijm op het raam
 IT: Incolla alla finestra
 ES: Pega a la ventana
 PT: Cole na janela
 MT: Wafħal mat-tieqa



UK

NOTE! If extra screw needed (for accessories after assembly): 1. Drill 10 mm hole at profile in neutral position 2. Insert screw 3. Place screw where needed

DK

BEMÆRK! Hvis ekstra skrue er nødvendig (til tilbehør efter montering): 1. Bor et 10 mm hul i profilen i neutral position 2. Indsæt skruen 3. Placer skruen, hvor det er nødvendigt.

FR

REMARQUE! Si une vis supplémentaire est nécessaire (pour accessoires après montage) : 1. Percez un trou de 10 mm dans le profil en position neutre 2. Insérez la vis 3. Placez la vis à l'endroit nécessaire.

LT

PASTABA! Jei reikalingas papildomas varžtas (priedams po surinkimo): 1. Išgręžkite 10 mm skylę profilyje neutralioje padėtyje 2. Įdėkite varžtą 3. Pritvirtinkite varžtą reikiamoje vietoje.

SK

POZNÁMKA! Ak je potrebná ďalšia skrutka (pre príslušenstvo po montáži): 1. Vyvrtajte 10 mm otvor v profile v neutrálnej polohe 2. Vložte skrutku 3. Umiestnite skrutku tam, kde je to potrebné.

SI

OPOMBA! Če je potreben dodatni vijak (za dodatke po montaži): 1. Izvrtajte 10 mm luknjo v profilu v nevtralnem položaju 2. Vstavite vijak 3. Namestite vijak na potrebno mesto.

GR

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Εάν απαιτείται επιπλέον βίδα (για αξεσουάρ μετά τη συναρμολόγηση): 1. Τρυπήστε μια οπή 10 mm στο προφίλ σε ουδέτερη θέση 2. Τοποθετήστε τη βίδα 3. Τοποθετήστε τη βίδα όπου χρειάζεται.

IT

NOTA! Se è necessaria una vite extra (per accessori dopo il montaggio): 1. Praticare un foro di 10 mm nel profilo in posizione neutrale 2. Inserire la vite 3. Posizionare la vite dove necessario.

MT

NOTA! Jekk ikun meħtieġ viti żejjed (għal aċċessorji wara l-assemblaġġ): 1. Id-drillja toqba ta' 10 mm fil-profil f'pożizzjoni newtrali 2. Daħħal il-viti 3. Poġġi l-viti fejn meħtieġ.

SE

OBS! Om extra skruv behövs (för tillbehör efter montering): 1. Borra ett 10 mm hål i profilen i neutralt läge 2. Sätt in skruven 3. Placera skruven där det behövs.

FI

HUOM! Jos tarvitaan lisäruuvi (lisävarusteille asennuksen jälkeen): 1. Poraa 10 mm reikä profiiliin neutraalissa asennossa 2. Aseta ruuvi paikalleen 3. Kiinnitä ruuvi tarvittavaan kohtaan.

LV

PIEZĪME! Ja nepieciešama papildu skrūve (piederumiem pēc montāžas): 1. Urbiet 10 mm caurumu profilā neitrālā pozīcijā 2. Ievietojiet skrūvi 3. Novietojiet skrūvi vajadzīgajā vietā.

PL

UWAGA! Jeśli potrzebna jest dodatkowa śruba (do akcesoriów po montażu): 1. Wywierć otwór 10 mm w profilu w pozycji neutralnej 2. Włóż śrubę 3. Umieść śrubę tam, gdzie jest potrzebna.

HU

MEGJEGYZÉS! Ha extra csavar szükséges (kiegészítőkhoz a szerelés után): 1. Fúrjon egy 10 mm-es lyukat a profilba semleges helyzetben 2. Helyezze be a csavart 3. Helyezze el a csavart a szükséges helyen.

HR

NAPOMENA! Ako je potreban dodatni vijak (za dodatke nakon montaže): 1. Izbušite rupu od 10 mm u profilu u neutralnom položaju 2. Umetnite vijak 3. Postavite vijak na potrebno mjesto.

IE

NOTA! Má tá scriú breise ag teastáil (do chuid gabhálaís tar éis an tionóil): 1. Druileáil poll 10 mm sa phróifíl i suíomh neodrach 2. Cuir an scriú isteach 3. Cuir an scriú san áit a bhfuil sé ag teastáil.

ES

NOTA! Si se necesita un tornillo extra (para accesorios después del montaje): 1. Perfore un agujero de 10 mm en el perfil en posición neutral 2. Inserte el tornillo 3. Coloque el tornillo donde sea necesario.

NO

MERK! Hvis ekstra skrue trengs (for tilbehør etter montering): 1. Bor et 10 mm hull i profilen i nøytral posisjon 2. Sett inn skruen 3. Plasser skruen der det er nødvendig.

DE

HINWEIS! Falls eine zusätzliche Schraube benötigt wird (für Zubehör nach der Montage): 1. Bohren Sie ein 10 mm Loch in das Profil in neutraler Position 2. Setzen Sie die Schraube ein 3. Platzieren Sie die Schraube an der benötigten Stelle.

EE

MÄRKUS! Kui on vaja lisakruvi (tarvikute jaoks pärast kokkupanekut): 1. Puurige 10 mm auk profiili neutraalses asendis 2. Sisestage kruvi 3. Paigutage kruvi sinna, kus vaja.

CZ

POZNÁMKA! Pokud je potřeba další šroub (pro příslušenství po montáži): 1. Vyvrtejte 10 mm otvor v profilu v neutrální poloze 2. Vložte šroub 3. Umístěte šroub tam, kde je potřeba.

RO

NOTĂ! Dacă este necesar un șurub suplimentar (pentru accesorii după asamblare): 1. Găuriți un orificiu de 10 mm în profil în poziție neutră 2. Introduceți șurubul 3. Plasați șurubul unde este necesar.

BG

ЗАБЕЛЕЖКА! Ако е необходим допълнителен винт (за аксесоари след монтаж): 1. Пробийте 10 mm отвор в профила в неутрално положение 2. Поставете винта 3. Поставете винта на необходимото място.

NL

OPMERKING! Indien extra schroef nodig is (voor accessoires na montage): 1. Boor een gat van 10 mm in het profiel in neutrale positie 2. Plaats de schroef 3. Bevestig de schroef waar nodig.

PT

NOTA! Se for necessário um parafuso extra (para acessórios após a montagem): 1. Perfure um furo de 10 mm no perfil em posição neutra 2. Insira o parafuso 3. Coloque o parafuso onde for necessário.

